



Zavod za pokojninsko in invalidsko  
zavarovanje Slovenije

**RAZPISNA DOKUMENTACIJA  
ZA IZVEDBO JAVNEGA NAROČILA STORITEV PO  
POSTOPKU NAROČILA MALE VREDNOSTI**

**Izdelava kartice upokojenja**

Številka javnega naročila:  
**430-01/2023**

Datum: 10. 3. 2023

## Vsebina

1	POVABILO K ODDAJI PONUDBE .....	4
2	PREDMET JAVNEGA NAROČILA, OPIS STORITEV TER TEHNIČNE IN DRUGE ZAHTEVE .....	5
2.1	PREDMET JAVNEGA NAROČILA .....	5
2.2	OPIS STORITEV .....	5
2.3	TEHNIČNE ZAHTEVE .....	6
2.4	VZOREC KARTICE .....	7
2.5	OBSEG IN NAROČANJE STORITEV .....	7
2.6	LOKACIJA IZVEDBE .....	7
2.7	ČAS IN ROKI IZVEDBE .....	7
2.7.1	Čas izvedbe .....	7
2.7.2	Roki izvedbe .....	7
2.8	REKLAMACIJA NAROČNIKA .....	8
2.9	KONTROLA PRAVILNOSTI POŠILJK .....	8
2.10	PRENOS, VARSTVO IN OBDELAVA OSEBNIH PODATKOV .....	8
2.11	DODATNI POGOJI .....	8
3	NAVODILO PONUDNIKOM ZA IZDELAVO PONUDBE .....	9
3.1	RAZPISNA DOKUMENTACIJA .....	9
3.1.1	Dostop do razpisne dokumentacije .....	9
3.1.2	Vprašanja v zvezi z vsebino naročila in s pripravo ponudbe .....	9
3.1.3	Spremembe, dopolnitve in pojasnila razpisne dokumentacije .....	9
3.2	UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI ZA SODELOVANJE V POSTOPKU ODDAJE JAVNEGA NAROČILA .....	10
3.3	SEZNAM DOKUMENTOV ZA UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI IN IZPOLNJEVANJA DRUGIH ZAHTEV .....	11
3.3.1	Razlogi za izključitev, pogoji za sodelovanje in druge zahteve ter način njihovega izpolnjevanja .....	11
3.3.2	Seznam dodatnih dokumentov v primeru ponudbe s podizvajalci .....	14
3.3.3	Seznam dokumentov v primeru skupne ponudbe .....	15
3.4	PONUDBA .....	15
3.4.1	Jezik .....	15
3.4.2	Udeležba podizvajalcev in skupna ponudba .....	16
3.4.3	Ponudbe v variantah .....	18
3.4.4	Obseg ponudbe .....	18
3.4.5	Oblika ponudbe .....	18
3.4.6	Veljavnost ponudbe .....	18
3.4.7	Stroški ponudbe .....	19

3.4.8	Navodila za izpolnjevanje predračuna in ponudbena cena .....	19
3.4.9	Neobičajno nizka ponudba .....	21
3.4.10	Plačilni pogoji .....	21
3.4.11	Finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti .....	21
3.5	PREDLOŽITEV IN ODPIRANJE PONUDB .....	22
3.5.1	Rok in način predložitve ponudb .....	22
3.5.2	Umik ponudbe .....	22
3.5.3	Čas in kraj odpiranja ponudb .....	22
3.5.4	Podaljšanje roka za oddajo in odpiranje ponudb zaradi nedelovanja informacijskega sistema e-JN .....	23
3.6	MERILO ZA DOLOČITEV EKONOMSKO NAJUGODNEJŠE PONUDBE .....	23
3.7	DOPUSTNE DOPOLNITVE, POPRAVKI IN POJASNILA PONUDBE .....	23
3.8	ODLOČITEV O ODDAJI JAVNEGA NAROČILA .....	24
3.9	SKLENITEV POGODBE .....	25
3.10	ZAUPNOST POSTOPKA .....	25
3.11	ODSTOP OD IZVEDBE JAVNEGA NAROČILA .....	25
3.12	PRAVNO VARSTVO .....	26
3.13	OBRAZCI NAROČNIKA .....	27
	OBRAZEC 1- Seznam predloženih dokumentov .....	27
	OBRAZEC 2 – Izjava ponudnika .....	28
	OBRAZEC 3 – Podatki o gospodarskem subjektu .....	30
	OBRAZEC 4 - Ponudba .....	31
	OBRAZEC 5 - Predračun .....	32
	OBRAZEC 6 – Seznam referenc .....	33
	OBRAZEC 7 – Referenčno potrdilo .....	34
	OBRAZEC 8/1 – Osnutek krovne pogodbe .....	36
	OBRAZEC 8/2 – Osnutek pogodbe o obdelavah osebnih podatkov (s prilogami A, B in C) .....	56
	OBRAZEC 9 – Razdelitev del med gospodarskimi subjekti .....	70
	OBRAZEC 10 – Soglasje podizvajalca za neposredna plačila .....	71
	OBRAZEC 11 – Izjava podizvajalca .....	72
	VZOREC 1 – Obrazec garancije za dobro izvedbo posla po EPGP - 758 .....	75
	VZOREC A – Vzorec dopisnega lista .....	77
	VZOREC B – Vzorec izgleda kartice - standardne .....	78
	Excelovi datoteki:	
	OBRAZEC 5 – Predračun	
	OBRAZEC 9 – Razdelitev del med gospodarskimi subjekti	

## 1 POVABILO K ODDAJI PONUDBE

Naročnik Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije, Kolodvorska ulica 15, 1000 Ljubljana, vabi vse zainteresirane ponudnike k predložitvi ponudb za javno naročilo storitev: **izdelava kartice upokojenca**, izvedeno po postopku naročila male vrednosti skladno s 47. členom Zakona o javnem naročanju (ZJN-3, Ur. l. RS št. 91/15 s spremembami in dopolnitvami).

Ponudbe morajo biti v celoti pripravljene in predložene skladno z zahtevami iz razpisne dokumentacije in objavljenega obvestila o naročilu male vrednosti.

Kot ponudnik lahko na javno naročilo konkurira vsak gospodarski subjekt, ki izpolnjuje vse zahteve iz razpisne dokumentacije in ni uvrščen v evidenco poslovnih subjektov iz 35. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (ZIntPK; Ur. l. RS, št. 45/10 s spremembami in dopolnitvami) ter mu ni na podlagi tega člena prepovedano poslovanje z naročnikom.

Naročnik izvaja postopek oddaje javnega naročila na podlagi veljavnega zakona in podzakonskih aktov, ki urejajo javno naročanje, skladno z veljavno zakonodajo, ki ureja področje javnih financ ter področje, ki je predmet javnega naročila. Naročnik je dolžan ravnati tudi skladno s Sklepom Sveta (SZVP) 2022/578 z dne 8. 4. 2022 o spremembi Sklepa 2014/512/SZVP o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini (v nadaljevanju: Sklep Sveta (SZVP)) EUR-Lex-32022d0578-EN-EUR-Lex (europa.eu), s katerim je prepovedano dodeljevanje ali nadaljnje izvajanje kakršnihkoli javnih naročil določenim subjektom iz člena 1h navedenega sklepa.

### ROK ZA PREDLOŽITEV PONUDB

Ponudba se šteje za pravočasno oddano, če jo naročnik prejme preko sistema e-JN (<https://ejn.gov.si>) **najkasneje do 27. 3. 2023 do 11:00**. Za oddano ponudbo se šteje ponudba, ki je v informacijskem sistemu e-JN označena s statusom »ODDANO«. Način predložitve ponudbe je razviden iz točke 3.5.1 te razpisne dokumentacije.

### ODPIRANJE PONUDB

Odpiranje ponudb se bo izvedlo samodejno v informacijskem sistemu e-JN (<https://ejn.gov.si>) dne **27. 3. 2023 ob 13:00**. Način odpiranja ponudb je razviden iz točke 3.5.3 poglavja te razpisne dokumentacije.

S spoštovanjem,

**Zavod za pokojninsko in invalidsko  
zavarovanje Slovenije**

Marjetka Medved Mrvar

Direktorica Sektorja za nakazovanje pokojnin

Ljubljana, 10. 3. 2023

## 2 PREDMET JAVNEGA NAROČILA, OPIS STORITEV TER TEHNIČNE IN DRUGE ZAHTEV

### 2.1 PREDMET JAVNEGA NAROČILA

Predmet javnega naročila je **izdelava kartice upokojenca**.

Natančen opis storitev je razviden v nadaljevanju.

Naročnik bo na podlagi pogojev in meril, določenih v tej razpisni dokumentaciji, izbral ponudnika, s katerim bo po pravnomočno končanem postopku sklenil krovno pogodbo o izvedbi javnega naročila in pogodbo o obdelavah osebnih podatkov, ki je sestavni del krovne pogodbe.

Predmetne storitve se bodo izvajale tri leta, in sicer predvidoma od 18. 5. 2023 do 17. 5. 2026. V primeru, da postopek oddaje javnega naročila ne bo pravočasno zaključen, se triletno obdobje izvajanja predmetnih storitev ustrezno prestavi. V tem primeru bo izvajalec z dejanskim datumom začetka in končanja izvajanja storitev seznanjen ob prejemu krovne pogodbe v podpis.

### 2.2 OPIS STORITEV

Izdelava kartice upokojenca vključuje:

- izdelavo PVC kartic upokojenca: standardnih ter z embossingom za slepe in slabovidne (v nadaljevanju: kartice),
- personalizacijo kartic: tiskanje podatkov na kartico, ki je postavljena na barvno ozadje,
- tiskanje dopisnega lista (nosilca za PVC kartico) po predlogi naročnika,
- kuvertiranje: lepljenje personalizirane kartice na dopisni list, vlaganje personaliziranega dopisa in kartice v ovojnico, kontrola pravilnosti vlaganja kartic v ovojnice,
- oddaja kartic v poštni prenos naročnikovemu izvajalcu poštnih storitev.

Besedna zveza »izdelava kartice upokojenca« v tej razpisni dokumentaciji zajema vse alineje (storitve) iz prejšnjega odstavka.

Beseda »embossing« v tej razpisni dokumentaciji pomeni vsako dopuščeno tehniko za izvedbo otipnih elementov za slepe in slabovidne, ki na končnem produktu rezultira v strukturi, ki je berljiva z otipom.

Naročnikov izvajalec poštnih storitev je v času izdelave te razpisne dokumentacije Pošta Slovenije d.o.o., Slomškov trg 10, Maribor. Oddaja kartic v poštni prenos se izvede na katerokoli poslovalnico v Sloveniji. Ravnanje naročnika in izvajalca v primeru zamenjave naročnikovega izvajalca poštnih storitev tekom izvajanja predmetnega javnega naročila je natančneje navedeno v osnutku krovne pogodbe.

Prejemniki kartic so upokojenci s prebivališčem v Sloveniji in tujini.

## 2.3 TEHNIČNE ZAHTEVE

### 1 PVC KARTICA:

**Dimenzija kartice:** 86 x 54 mm (zaobljeni robovi).

**Material:** PVC, debelina 0,76 mm.

**Tisk:** kombinacija barv Pantone uncoated 286 U, Pantone uncoated 7685 C, Pantone uncoated 7691 U, Pantone uncoated 7698 C, Pantone uncoated 7464 U, Pantone uncoated 7464 C.

Oblika (dizajn) kartice je enaka tako za prejemnike v Sloveniji kot v tujini.

### 2 DOPISNI LIST – NOSILEC ZA PVC KARTICO:

**Vsebina:** vsebuje barvni logotip naročnika, kontaktne podatke naročnika, podatke naslovnika in spremno besedilo h kartici ter je brez ostalih grafičnih elementov.

**Format:** A4.

**Tisk:** 2/0 s personalizacijo.

**Material:** laser 80 g.

Vsebina dopisnega lista je razvidna iz dokumenta »Vzorec dopisnega lista« (VZOREC A), ki je sestavni del te razpisne dokumentacije.

### 3 OVOJNICA:

**Vrsta:** Amerikanka 110 x 230 mm, levo okno, vsebuje barvni logotip naročnika in kontaktne podatke naročnika ter je brez ostalih grafičnih elementov. Podatki naslovnika so navedeni na dopisnem listu in so vidni skozi okence na ovojnici.

**Kuvertiranje:** strojno.

**Tisk:** 1/0, dve verziji (Slovenija in tujina).

Ovojnici za Slovenijo in tujino se ne razlikujeta.

### 4 DODATNE TEHNIČNE ZAHTEVE ZA PVC KARTICO ZA SLEPE IN SLABOVIDNE (EMBOSSING):

Kartica za slepe in slabovidne je enaka kot standardna kartica, le da dodatno vsebuje reliefni odtis črke Z.

Pozicija elementa embossinga (reliefni odtis črke Z) je na kartici za slepe in slabovidne v spodnjem desnem vogalu. Spodnji rob črke Z se nahaja 5 mm od spodnjega roba kartice, desni rob črke Z pa 5 mm od desnega roba kartice. Višina črke Z je 4 mm, širina pa 3 mm. Element na kartici je fiksni znak in enak na vseh karticah ter se barvno ujema z barvo kartice v spodnjem desnem kotu (modra barva).

Naročnik ne določa standardov in drugih tehničnih zahtev za embossing (izvedba podatkov na kartici se ne zahteva v embossingu).

## 2.4 VZOREC KARTICE

»Vzorec izgleda kartice – standardne« (VZOREC B) je v obliki PDF dokumenta sestavni del te razpisne dokumentacije. **Izbrani** ponudnik (izvajalec) bo v roku iz točke 2.7.2 izdelal in predložil vzorca obeh kartic (standardne in z embossingom) po priloženem vzorcu in ju skupaj z vzorcem dopisnega lista in vzorcem ovojnice pred produkcijo uskladi z naročnikom.

## 2.5 OBSEG IN NAROČANJE STORITEV

Ocenjena triletna skupna količina kartic je 120.000 kosov. V količino je zajetih cca. 125 kosov kartic za slepe in slabovidne.

Naročnik bo naračal izdelavo kartice upokojenca sukcesivno, in sicer predvidoma enkrat mesečno, v ocenjeni povprečni mesečni količini 3.333 kartic.

Dejanska količina naročenih kartic v času trajanja krovne pogodbe kot tudi v okviru posameznega meseca je lahko manjša ali večja od ocenjene, glede na naročnikove tekoče potrebe, kar ne vpliva na pogodbeno ceno na enoto mere. Dejansko mesečno število kartic bo razvidno iz baze podatkov, ki jo bo naročnik posredoval izvajalcu.

## 2.6 LOKACIJA IZVEDBE

Storitve izdelave kartice upokojenca se izvajajo na lokaciji izvajalca/podizvajalca (razen koordinacije z naročnikom, ki se po dogovoru lahko izvaja tudi na lokaciji naročnika).

## 2.7 ČAS IN ROKI IZVEDBE

### 2.7.1 Čas izvedbe

Delovni čas naročnika je za potrebe tega javnega naročila opredeljen kot čas od ponedeljka do petka, med 07:00 in 15:00. Po dogovoru z naročnikom se storitve lahko izvajajo tudi izven njegovega delovnega časa.

### 2.7.2 Roki izvedbe

Rok izdelave in predložitve vzorca standardne kartice, vzorca kartice za slepe in slabovidne, vzorca dopisnega lista in vzorca ovojnice s strani izbranega ponudnika (izvajalca) je sedem (7) delovnih dni od dneva veljavnosti pogodbe.

Rok izdelave kartice upokojenca je osem (8) delovnih dni od dneva prejema naročnikove baze podatkov za posamezno naročilo. Izvajalec mora v predhodno navedenem roku vse izdelane kartice na podlagi enkratnega naročila oddati v poštni prenos v istem dnevu.

Drugi roki izvedbe so opredeljeni v osnutku krovne pogodbe.

## **2.8 REKLAMACIJA NAROČNIKA**

Ravnanje naročnika in izvajalca v primeru količinskih in kakovostnih napak, nastalih pri izdelavi kartice upokojenca, je podrobneje opredeljeno v osnutku krovne pogodbe.

## **2.9 KONTROLA PRAVILNOSTI POŠILJK**

Izvajalec mora zagotoviti 100 % ujemanje podatkov na dopisnem listu s podatki na kartici, ki jo prilepi na dopisni list, na način, kot je natančneje navedeno v osnutku krovne pogodbe.

## **2.10 PRENOS, VARSTVO IN OBDELAVA OSEBNIH PODATKOV**

Prenos osebnih podatkov se izvaja izključno na relaciji naročnik-izvajalec, in sicer preko varne e-izmenjave, na način, kot je natančneje navedeno v osnutku krovne pogodbe.

Naročnik si pridržuje pravico, da pred podpisom pogodbe z izbranim ponudnikom lahko izvede tudi oceno učinka na varstvo osebnih podatkov (DPIA) v skladu s smernicami Informacijskega pooblaščenca RS (IP RS). V primeru, da ocena izkaže veliko tveganje za varstvo osebnih podatkov, si naročnik pridržuje pravico, da pred podpisom pogodbe zahteva od izbranega ponudnika izvedbo ukrepov, ki bodo izkazana tveganja zmanjšali ali odpravili oziroma, da se o obdelavi posvetuje z nadzornim organom (IP RS). V primeru, da izbrani ponudnik ne odpravi ali zmanjša morebitna tveganja glede na naročnikove zahteve, naročnik ne bo podpisal pogodbe.

Naročnik si prav tako pridržuje pravico, da od izvajalca kasneje med izvajanjem pogodbe lahko zahteva, da pristopi k pripravi ocene učinka ne glede na spremembe pri obdelavi.

Ob krovni pogodbi naročnik in izvajalec skleneta tudi pogodbo o obdelavi osebnih podatkov, ki je sestavni del (priloga) krovne pogodbe.

## **2.11 DODATNI POGOJI**

Ponudnik mora v svoji ponudbi izkazati, da izpolnjuje pogoj za sodelovanje, vezan na reference, kot je natančneje navedeno v točki 3.3.1.5 te razpisne dokumentacije.



### 3 NAVODILO PONUDNIKOM ZA IZDELAVO PONUDBE

V skladu z ZJN-3 je naročnik na portal javnih naročil pri Uradnem listu RS dne 10. 3. 2023 poslal v objavo Obvestilo o naročilu male vrednosti za **izdelavo kartice upokojenca**, št. 430-01/2023.

V ta namen je v skladu z določbami ZJN-3 naročnik izdelal navodilo ponudnikom za izdelavo ponudbe.

#### 3.1 RAZPISNA DOKUMENTACIJA

Ponudnik je dolžan redno spremljati objave v zvezi s tem naročilom na portalu javnih naročil in v informacijskem sistemu e-JN (<https://ejn.gov.si>).

Naročnik bo informacije o objavah iz prejšnjega odstavka objavil tudi na svoji spletni strani: <http://www.zpiz.si>.

##### 3.1.1 Dostop do razpisne dokumentacije

Razpisno dokumentacijo lahko ponudniki pridobijo na portalu javnih naročil kot sestavni del Obvestila o naročilu male vrednosti in na spletni strani naročnika <http://www.zpiz.si> (opomba: pod »vpiši iskalni pogoj« se navede »javna naročila«).

##### 3.1.2 Vprašanja v zvezi z vsebino naročila in s pripravo ponudbe

Komunikacija s ponudniki v zvezi z vsebino naročila in s pripravo ponudbe poteka preko portala javnih naročil pri Uradnem listu RS: [www.enarocanje.si](http://www.enarocanje.si). Vprašanja potencialnih ponudnikov morajo biti zastavljena najkasneje **do 20. 3. 2023 do 10:00**. Na vprašanja, ki niso zastavljena na portalu javnih naročil, ali so zastavljena po poteku navedenega roka, naročnik ni dolžan odgovoriti.

##### 3.1.3 Spremembe, dopolnitve in pojasnila razpisne dokumentacije

Vse spremembe, dopolnitve in pojasnila razpisne dokumentacije so sestavni del dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila, ki jih morajo potencialni ponudniki upoštevati pri sestavi svoje ponudbe. Spremembe in dopolnitve razpisne dokumentacije naročnik objavi na portalu javnih naročil z obrazcem: Popravek (EU-14-SL). Pojasnila razpisne dokumentacije so na portalu javnih naročil dodana k Obvestilu o naročilu male vrednosti kot dodatna pojasnila.

Naročnik bo po presoji, da je to potrebno, podaljšal rok za predložitev ponudb z namenom, da omogoči potencialnim ponudnikom potreben čas za upoštevanje sprememb, dopolnitev in pojasnil razpisne dokumentacije pri pripravi ponudb. Naročnik lahko podaljša rok tudi iz drugih utemeljenih razlogov.

### **3.2 UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI ZA SODELOVANJE V POSTOPKU ODDAJE JAVNEGA NAROČILA**

Ponudnik mora izpolnjevati vse pogoje za sodelovanje in druge zahteve iz razpisne dokumentacije.

Ob predložitvi ponudbe bo naročnik namesto potrdil, ki jih izdajajo javni organi ali tretje osebe, sprejel obrazec »Izjava ponudnika« (OBRAZEC 2), kot predhodni dokaz v zvezi z neobstojem razlogov za izključitev in izpolnjevanjem pogojev za sodelovanje, ki izhajajo iz točke 3.3.1 seznama dokumentov za ugotavljanje sposobnosti in izpolnjevanja drugih zahtev (v nadaljevanju: seznam dokumentov iz točke 3.3 te razpisne dokumentacije). Ne glede na navedeno v prejšnjem stavku ponudnik ob oddaji ponudbe predloži dokumentacijo skladno s točko 3.3. te razpisne dokumentacije.

V primeru skupne ponudbe mora biti obrazec »Izjava ponudnika« (OBRAZEC 2) predložen za vsakega partnerja, ki nastopa v skupni ponudbi.

V primeru, da ponudnik sodeluje s podizvajalci, ponudnik za vsakega podizvajalca v ponudbi predloži obrazec »Izjava podizvajalca« (OBRAZEC 11).

Naročnik lahko kadarkoli med postopkom vsakega ponudnika pozove k predložitvi vseh dokazil ali dela dokazil v zvezi z navedbami v obrazcu »Izjava ponudnika« oziroma »Izjava podizvajalca« ter drugih delih ponudbe, v zvezi z dokazovanjem neobstoja razlogov za izključitev in v zvezi z izpolnjevanjem pogojev za sodelovanje, zahtevanih v seznamu dokumentov iz točke 3.3 te razpisne dokumentacije, ter v zvezi z izpolnjevanjem drugih zahtev, predložitvi morebitnih potrebnih pooblastil za preveritev neobstoja razlogov za izključitev in izpolnjevanjem zahtevanih pogojev za sodelovanje oziroma k predložitvi vsega potrebnega za pregled in preveritev ponudbe. Ponudnik lahko dokazila predloži tudi sam že v ponudbi.

Naročnik si pridržuje pravico, da od ponudnika lahko zahteva dodatna pojasnila/dokumentacijo v zvezi s preverjanjem statusa subjektov iz člena 1h Sklepa Sveta (SZVP).

Naročnik si pridržuje pravico, da pred oddajo javnega naročila od ponudnika, kateremu se je odločil oddati javno naročilo, lahko zahteva predložitve najnovejših dokazil (potrdila, izjave in druga dokazila) kot dokaz neobstoja razlogov za izključitev in izpolnjevanja pogojev za sodelovanje iz seznama dokumentov iz točke 3.3. te razpisne dokumentacije.

Naročnik si pridržuje pravico do vpogleda v originalne dokumente in do preveritve verodostojnosti predloženih dokazil in pooblastil pri podpisniku le-teh.

Če ponudnik ne more pridobiti in predložiti zahtevanih dokumentov, ki bi služili kot dokaz neobstoja razlogov za izključitev iz točke 3.3.1.1 seznama dokumentov iz točke 3.3 te razpisne dokumentacije, ker država, v kateri ima ponudnik svoj sedež ne izdaja takšnih

dokumentov, ali če ti ne zajemamo vseh primerov iz točk od 3.3.1.1.1 do 3.3.1.1.5 (razen 3.3.1.1.3 v primeru tujih ponudnikov) navedenega seznama, jih je mogoče nadomestiti **z zapriseženo izjavo**, če ta v državi, v kateri ima ponudnik svoj sedež, ni predvidena, pa z **izjavo** določene osebe, **dano pred pristojnim sodnim ali upravnim organom, notarjem ali pred pristojno poklicno ali trgovinsko organizacijo** v matični državi te osebe ali v državi, v kateri ima gospodarski subjekt sedež.

Naročnik v skladu z osmim odstavkom 75. člena ZJN-3 iz postopka javnega naročanja kadarkoli v postopku izključi gospodarski subjekt (ponudnika, partnerja v skupni ponudbi, podizvajalca), če se ob morebitnem preverjanju naročnika izkaže, da je pred ali med postopkom javnega naročanja ta subjekt, glede na storjena ali neizvedena dejanja, v enem od položajev iz točk od 3.3.1.1.1 do vključno 3.3.1.1.5 seznama dokumentov iz točke 3.3 te razpisne dokumentacije.

V primeru ponudbe s podizvajalci ali skupne ponudbe je potrebno upoštevati še točke: 3.3.2, 3.3.3, 3.4.2.1 in 3.4.2.2 te razpisne dokumentacije.

### **3.3 SEZNAM DOKUMENTOV ZA UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI IN IZPOLNJEVANJA DRUGIH ZAHTEV**

V tej točki so navedeni dokumenti, na podlagi katerih se ugotavljata sposobnost ponudnika in izpolnjevanje naročnikovih zahtev, ter drugi dokumenti, in so sestavni del ponudbene dokumentacije. Ponudnik našteje dokumente predloži ob oddaji ponudbe, razen tistih, pri katerih je navedeno, da je njihova predložitev ob oddaji ponudbe zaželena oziroma da jih bo ponudnik moral predložiti na morebitni poziv naročnika. Katere dokumente ponudnik predloži že v ponudbi in katere naknadno, določa tudi OBRAZEC 1 (»Seznam predloženih dokumentov«).

Vse dokumente, navedene v tej točki, ponudnik v informacijskem sistemu e-JN naloži v razdelek »Ostale priloge«, razen dokumentov »Izjava ponudnika« (glej točko 3.3.1.1), »Predračun« (glej točko 3.3.1.4) in »Izjava podizvajalca« (glej točko 3.3.2.4).

#### **3.3.1 Razlogi za izključitev, pogoji za sodelovanje in druge zahteve ter način njihovega izpolnjevanja**

**3.3.1.1 Izpolnjen obrazec »Izjava ponudnika« (OBRAZEC 2), s katerim ponudnik med drugim izjavlja, da ne obstaja noben od razlogov za izključitev, navedenih v točkah od 3.3.1.1.1 do vključno 3.3.1.1.5:**

**3.3.1.1.1** Naročnik bo izključil gospodarski subjekt, če pri morebitnem preverjanju v skladu s 77., 79. in 80. členom ZJN-3 ugotovi ali je drugače seznanjen, da je bila gospodarskemu subjektu ali osebi, ki je članica upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa tega gospodarskega subjekta ali ki ima pooblastila za njegovo zastopanje ali odločanje ali nadzor v njem, izrečena pravnomočna sodba, ki ima elemente kaznivih dejanj iz prvega odstavka 75. člena ZJN-3. Ne

glede na navedeno lahko gospodarski subjekt naročniku v skladu z devetim odstavkom 75. člena in ob upoštevanju desetega odstavka 75. člena ZJN-3 predloži dokazila, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju tega razloga za izključitev.

- 3.3.1.1.2 Naročnik bo izključil gospodarski subjekt, če pri morebitnem preverjanju v skladu s 77., 79. in 80. členom ZJN-3 ugotovi, da ne izpolnjuje obveznih dajatev in drugih denarnih nedavčnih obveznosti v skladu z zakonom, ki ureja finančno upravo, ki jih pobira davčni organ v skladu s predpisi države, v kateri ima sedež, ali predpisi države naročnika, ker:
- vrednost teh neplačanih zapadlih obveznosti na dan oddaje ponudbe znaša 50 EUR ali več in
  - na dan oddaje ponudbe nima predloženih vseh obračunov davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih petih let do dne oddaje ponudbe.
- 3.3.1.1.3 Naročnik bo izključil gospodarski subjekt, če pri morebitnem preverjanju ugotovi, da je gospodarski subjekt na dan, ko poteče rok za oddajo ponudb, izločen iz postopov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco gospodarskih subjektov z izrečenimi stranskimi sankcijami izločitve iz postopkov javnega naročanja iz a) točke četrtega odstavka 75. člena ZJN-3.
- 3.3.1.1.4 Naročnik bo izključil gospodarski subjekt, če pri morebitnem preverjanju ugotovi, da je pristojni organ Republike Slovenije ali druge države članice ali tretje države v zadnjih treh letih pred potekom roka za oddajo ponudb pri gospodarskem subjektu ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s plačilom za delo, delovnim časom, počitki, opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno, za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek. Ne glede na navedeno lahko gospodarski subjekt naročniku v skladu z Odločbo Ustavnega sodišča RS št. U-I-180/19-23 in ob smiselni uporabi devetega odstavka 75. člena ZJN-3 predloži dokazila, da je prejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju razlogov za izključitev.
- 3.3.1.1.5 Naročnik bo izključil gospodarski subjekt, če pri morebitnem preverjanju ugotovi, da se je nad gospodarskim subjektom začel postopek zaradi insolventnosti ali prisilnega prenehanja po zakonu, ki ureja postopek zaradi insolventnosti in prisilnega prenehanja, ali postopek likvidacije po zakonu, ki ureja gospodarske družbe; njegova sredstva ali poslovanje upravlja upravitelj ali sodišče; njegove poslovne dejavnosti so začasno ustavljene; v skladu s predpisi druge države se je nad njim začel postopek zaradi insolventnosti ali pa je nastal položaj z enakimi pravnimi posledicami. Ne glede na navedeno lahko gospodarski subjekt naročniku v skladu z devetim odstavkom 75. člena in ob upoštevanju desetega odstavka 75. člena ZJN-3 predloži dokazila, da je sprejel

zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju tega razloga za izključitev.

Izpolnjen obrazec ponudnik v informacijskem sistemu e-JN naloži v razdelek »Izjava - ponudnik«.

3.3.1.2 Izpolnjen obrazec »**Podatki o gospodarskem subjektu**« (OBRAZEC 3)

3.3.1.3 Izpolnjen obrazec »**Ponudba**« (OBRAZEC 4)

3.3.1.4 Izpolnjen obrazec »**Predračun**« (OBRAZEC 5).

Ponudnik izpolni obrazec v predloženi Excelovi datoteki, ki je sestavni del te razpisne dokumentacije, skladno z navodili iz točke 3.4.8.1 te razpisne dokumentacije ter navodili iz obrazca. Izpolnjen obrazec natisne in podpiše lastnoročno ali pretvori v PDF in podpiše elektronsko, ter ga v informacijskem sistemu e-JN naloži v razdelek »Predračun« v .pdf datoteki. Le-ta bo viden na javnem odpiranju ponudb v celoti!

3.3.1.5 Dokumentacija vezana na usposobljenost ponudnika (pogoj za sodelovanje) - **reference**

3.3.1.5.1 Izpolnjen obrazec »**Seznam referenc**« (OBRAZEC 6) in

3.3.1.5.2 izpolnjen obrazec »**Referenčno potrdilo**« (OBRAZEC 7) - predložitev referenčnega potrdila (že) ob oddaji ponudbe je zaželeno, na poziv naročnika pa obvezna.

V primeru samostojne ponudbe bo ponudnik izpolnil pogoj, vezan na reference, če bo izkazal, da je kadarkoli v obdobju 2020-2023 vsaj za enega referenčnega naročnika uspešno izvedel storitve:

- izdelave PVC kartic v enkratni nakladi najmanj 3.000 kosov,
- personalizacije PVC kartic v enkratni nakladi najmanj 3.000 kosov in
- oddaje PVC kartic (ali katerekoli druge vrste pošiljk) v poštni prenos, izdelanih v enkratni nakladi najmanj 3.000 kosov.

Naročnik ne zahteva, da so bile vse storitve izvedene pri istem referenčnem naročniku. Ne glede na število predloženih referenc pri različnih referenčnih naročnikih mora ponudnik z njimi (kumulativno) izkazati izvedbo vseh storitev, navedenih v zgornjih alinejah.

V primeru ponudbe s podizvajalcem ali skupne ponudbe več partnerjev mora v tej točki naveden pogoj za sodelovanje, vezan na število in vsebino referenc, izpolnjevati vsak gospodarski subjekt, ki v predmetnem javnem naročilu, ne glede na obseg, namerava zagotavljati izdelavo PVC kartic in/ali personalizacijo kartic in/ali oddajo kartic v poštni prenos pod zap. št. 1 in/ali 2 in/ali 5 obrazca »Razdelitev del med gospodarskimi subjekti« (OBRAZEC 9). Referenca posameznega gospodarskega subjekta se mora nanašati na tisto vrsto del (izdelava/personalizacija/oddaja v poštni prenos), ki jo namerava le-ta izvajati.

Če bo referenčno potrdilo predloženo po roku za oddajo ponudb, mora le-to odražati usposobljenost gospodarskega subjekta iz naslova referenc že na dan roka za oddajo ponudb. Referenčno potrdilo, ki bo izkazovalo, da je gospodarski subjekt pričel z izvedbo referenčnega posla šele po roku za oddajo ponudb, ni ustrezno in se tako potrdilo ne upošteva.

Referenčni naročnik posameznemu sodelujočemu gospodarskemu subjektu lahko potrdi le eno referenco. Ne glede na navedeno v prejšnjem stavku pa lahko isti referenčni naročnik potrdi referenco več (različnim) sodelujočim gospodarskim subjektom.

Upošteva se referenca, ki jo potrdi končni naročnik referenčnega posla, ki pa ni sodelujoči gospodarski subjekt v tem javnem naročilu. Referenca, ki bi jo sodelujoči gospodarski subjekt potrdil sam sebi ali drugemu sodelujočemu gospodarskemu subjektu, ni ustrezna in se ne upošteva.

Gospodarski subjekt, ki ni ponudnik ali ni partner v skupni ponudbi, in bo v tem javnem naročilu opravljal storitve, za kar se zahteva ustrezna referenca iz te točke, se šteje kot podizvajalec, ki ga mora ponudnik navesti v obrazec »Razdelitev del med gospodarskimi subjekti« (OBRAZEC 9) in zanj predložiti vso dokumentacijo, ki se zahteva v primeru ponudbe s podizvajalci.

#### 3.3.1.6 Osnutek pogodbe:

3.3.1.6.1 Izpolnjen obrazec »**Osnutek krovne pogodbe**« (OBRAZEC 8/1) in

3.3.1.6.2 izpolnjen obrazec »**Osnutek pogodbe o obdelavah osebnih podatkov**« s prilogami A, B in C (OBRAZEC 8/2).

#### 3.3.2 Seznam dodatnih dokumentov v primeru ponudbe s podizvajalci

3.3.2.1 Izpolnjen obrazec »**Podatki o gospodarskem subjektu**« (OBRAZEC 3).

3.3.2.2 Izpolnjen obrazec »**Razdelitev del med gospodarskimi subjekti**« (OBRAZEC 9).

Ponudnik izpolni obrazec v predloženi Excelovi datoteki, ki je sestavni del te razpisne dokumentacije, skladno z navodili iz točke 3.4.2.3 te razpisne dokumentacije ter navodili iz obrazca. Izpolnjen obrazec natisne in podpiše lastnoročno ali pretvori v PDF in podpiše elektronsko, ter ga v informacijskem sistemu e-JN naloži v razdelek »Dokumenti«, del »Ostale priloge« v .pdf datoteki.

3.3.2.3 Izpolnjen obrazec »**Soglasje podizvajalca za neposredna plačila**« (OBRAZEC 10), če podizvajalec zahteva neposredno plačilo. Šteje se, da podizvajalec zahteva neposredno plačilo, če ponudnik v ponudbi predloži navedeno soglasje.

3.3.2.4 Izpolnjen obrazec »**Izjava podizvajalca**« (OBRAZEC 11).

Obrazec ponudnik v informacijskem sistemu e-JN naloži v razdelek »Izjava – ostali sodelujoči«.

### 3.3.3 Seznam dokumentov v primeru skupne ponudbe

- 3.3.3.1 Izpolnjen obrazec »**Izjava ponudnika**« (OBRAZEC 2) – posamično izpolni in podpiše vsak partner, ki nastopa v skupni ponudbi, vsak na svojem obrazcu.
- 3.3.3.2 Izpolnjen obrazec »**Podatki o gospodarskem subjektu**« (OBRAZEC 3) – posamično izpolni vsak partner, ki nastopa v skupni ponudbi, vsak na svojem obrazcu.
- 3.3.3.3 Izpolnjen obrazec »**Ponudba**« (OBRAZEC 4) – posamično izpolni in podpiše vsak partner, ki nastopa v skupni ponudbi, vsak na svojem obrazcu.
- 3.3.3.4 Izpolnjen obrazec »**Predračun**« (OBRAZEC 5) – obrazec podpiše vsaj eden od sodelujočih partnerjev v skupni ponudbi.
- 3.3.3.5 Dokumentacija, vezana na usposobljenost ponudnika (pogoj za sodelovanje) – reference:  
Izpolnjen obrazec »**Seznam referenc**« (OBRAZEC 6) – obrazec podpiše vsaj eden od sodelujočih partnerjev v skupni ponudbi  
in  
izpolnjen obrazec »**Referenčno potrdilo**« (OBRAZEC 7) skladno z navodili iz točke 3.3.1.5 te razpisne dokumentacije.
- 3.3.3.6 Izpolnjen obrazec »**Osnutek krovne pogodbe**« (OBRAZEC 8/1) – obrazec izpolni eden od sodelujočih partnerjev v skupni ponudbi.
- 3.3.3.7 Izpolnjen obrazec »**Osnutek pogodbe o obdelavah osebnih podatkov**« (OBRAZEC 8/2) – obrazec izpolni eden od sodelujočih partnerjev v skupni ponudbi.
- 3.3.3.8 Izpolnjen obrazec »**Razdelitev del med gospodarskimi subjekti**« (OBRAZEC 9) – obrazec podpiše vsaj eden od sodelujočih partnerjev v skupni ponudbi.

V primeru skupne ponudbe s podizvajalci dodatno še:

- 3.3.3.9 Izpolnjeni **obrazci s strani podizvajalcev** iz točk 3.3.2.1, 3.3.2.3 in 3.3.2.4.

## 3.4 PONUDBA

### 3.4.1 Jezik

Ponudba in ostala dokumentacija, ki se nanaša na ponudbo, mora biti predložena v slovenskem jeziku.



### **3.4.2 Udeležba podizvajalcev in skupna ponudba**

#### **3.4.2.1 Udeležba podizvajalcev in neposredno plačilo podizvajalcem**

Ponudnik lahko del predmetnega javnega naročila odda v podizvajanje.

Podizvajalec je gospodarski subjekt, ki je pravna ali fizična oseba in za ponudnika, s katerim naročnik po ZJN-3 sklene pogodbo o izvedbi javnega naročila, izvaja dela, ki so neposredno povezana s predmetom javnega naročila.

Podatki o nazivu podizvajalca, vrsti in obsegu del morajo biti razvidni iz obrazca »Razdelitev del med gospodarskimi subjekti« (OBRAZEC 9).

V primeru, da ponudnik nastopa s podizvajalcem ali več njih, mora biti za vsakega podizvajalca izkazano, da ne obstajajo razlogi za izključitev iz točke 3.3.1.1 seznama dokumentov iz točke 3.3 te razpisne dokumentacije. Podizvajalci morajo izpolnjevati pogoje za sodelovanje, kot je to določeno s to razpisno dokumentacijo, predložena ponudba pa mora vsebovati ponudbeno dokumentacijo, kot je opredeljeno v točkah 3.3.1 in 3.3.2 predhodno navedenega seznama.

Če podizvajalec ne izpolnjuje zahtevanih pogojev za sodelovanje ali če naročnik ob morebitnem preverjanju ugotovi, da za podizvajalca obstajajo razlogi za izključitev iz točke 3.3.1.1 seznama dokumentov iz točke 3.3 te razpisne dokumentacije, bo naročnik takega podizvajalca zavrnil.

Četudi izvaja javno naročilo s podizvajalci, izvajalec v razmerju do naročnika v celoti odgovarja za izvedbo naročila.

#### **3.4.2.2 Skupna ponudba**

V primeru, da skupina ponudnikov predloži skupno ponudbo, mora biti za vsakega partnerja v skupni ponudbi izkazano, da ne obstajajo razlogi za izključitev iz točke 3.3.1.1 seznama dokumentov iz točke 3.3 te razpisne dokumentacije. Partnerji v skupni ponudbi morajo izpolnjevati pogoje za sodelovanje, kot je določeno s to razpisno dokumentacijo, predložena skupna ponudba pa mora vsebovati ponudbeno dokumentacijo, kot je opredeljeno v točkah 3.3.1 in 3.3.3 predhodno navedenega seznama.

Podatki o nazivu partnerja v skupni ponudbi, vrsti in obsegu del morajo biti razvidni iz obrazca »Razdelitev del med gospodarskimi subjekti« (OBRAZEC 9).

Če bo takšna skupina ponudnikov izbrana za izvedbo predmetnega javnega naročila, bo naročnik lahko zahteval predložitev akta o skupni izvedbi naročila, ki mora obsegati vsaj:

- medsebojno odgovornost posameznih članov skupine za izvedbo naročila znotraj skupine,



- neomejeno solidarno odgovornost članov skupine do naročnika glede vseh obveznosti,
- glavnega nosilca izvedbe obveznosti, s katerim bo naročnik komuniciral,
- nosilca finančnih obračunov in transakcij z navedbo transakcijskega računa, preko katerega se bo izvajalo plačevanje izvedenih obveznosti,
- nosilca zavarovanja obveznosti iz naslova dobre izvedbe del (če se zavarovanje zahteva),
- določila v primeru izstopa člana skupine.

#### 3.4.2.3 Navodilo za izpolnjevanje obrazca »Razdelitev del med gospodarskimi subjekti« (OBRAZEC 9)

Obrazec je pripravljen v Excelovi datoteki, ki je sestavni del te razpisne dokumentacije. Ponudnik obrazec izpolni v Excelovi datoteki, ga natisne in podpiše lastnoročno ali pretvori v PDF in podpiše elektronsko, ter ga v informacijskem sistemu e-JN naloži v razdelek »Dokumenti«, del »Ostale priloge« v .pdf datoteki.

Obrazec je pripravljen na način, da so vsi deleži, izraženi v odstotkih (%), zaokroženi na dve decimalni mesti natančno. S tem so izključene napake, ki bi nastale pri morebitnem napačnem zaokroževanju oziroma vnosu decimalnih mest. Izračuni so samodejni.

Ponudnik mora izpolniti obrazec, če v ponudbi sodeluje s podizvajalcem (ali več njih) ali partnerjem (ali več njih) v skupni ponudbi. V odklenjena obarvana polja vnese zahtevane podatke in deleže vseh prevzetih del (*zgolj številko, oznaka % se zapiše samodejno*), ostala polja so zaklenjena z geslom. V zaklenjena polja ponudniku ni dovoljeno posegati razen ob izrecnem soglasju naročnika. Po pravilnem vnosu deležev v posamezno vrstico, se bo v stolpcu »kontrola« izpisal in obarval delež 100,00 %.

Naročnik bo **izločil ponudbo** iz nadaljnjega postopka oddaje javnega naročila, če ponudnik:

- za posamezni sodelujoči gospodarski subjekt v okviru posamezne vrste del (vrstice) v odklenjeno obarvano polje, ki je predvideno za vpis številke, vpiše drug znak, simbol, ki ni številka, (izračun se ne bo izvedel – prikazan rezultat bo #VREDN!),
- v okviru posamezne vrste del (vrstice) vnese deleže po posameznih sodelujočih gospodarskih subjektih na način, da se v stolpcu »kontrola« ne izpiše delež 100,00 %.

Ponudnik mora pri izpolnjevanju obrazca upoštevati še dodatna navodila, ki so navedena v samem obrazcu.

V primeru, da ponudnik ne izpolni predmetnega obrazca v Excelovi datoteki, temveč na primer ročno ali v drugi obliki, bo naročnik podane deleže, natanko tako, kot jih je ponudnik navedel v predloženem obrazcu, vnesel v obrazec v Excelovi datoteki. Naročnik bo v ponudbi predložen obrazec obravnaval samo v primeru, če je le-ta izpolnjen skladno z navodili iz te točke, vezane na pravilnost vnosa podatkov in deležev, ter bodo iz njega

izhajali enaki izračuni, kot jih je podal obrazec v Excelovi datoteki na podlagi naročnikovega preverjanja.

### 3.4.3 Ponudbe v variantah

Ponudbe v variantah niso dovoljene.

### 3.4.4 Obseg ponudbe

Ponudnik mora podati ponudbo za celotno javno naročilo. Predložitev ponudbe le za del naročila ni možna!

### 3.4.5 Oblika ponudbe

Ponudba se sestavi tako, da ponudnik vpiše zahtevane podatke v obrazce, ki jih je pripravil naročnik in so sestavni del razpisne dokumentacije, ter ponudbi priloži tako te obrazce kot tudi vse druge zahtevane dokumente, razen če je določeno drugače.

Ne glede na navedeno v prejšnjem odstavku lahko ponudnik izpolnjevanje referenčnega pogoja izkaže s predložitvijo dokumenta (dokazila), ki ga je izdal referenčni naročnik sam, ki pa mora v tem primeru vključevati najmanj informacije, vezane na opravljen referenčni posel, zahtevane v obrazcu »Referenčno potrdilo« (OBRAZEC 7), in sicer:

- naziv in naslov referenčnega naročnika,
- naziv gospodarskega subjekta, ki je opravil referenčni posel,
- obdobje izvedbe referenčnega posla skladno z navodili iz naročnikovega obrazca,
- navedba opravljenih storitev, kot je opisano v točki 3.3.1.5 te razpisne dokumentacije,
- kontaktni podatki za preverjanje reference (ime in priimek, elektronski naslov ali telefonska številka),
- potrditev, da je bil referenčni posel opravljen v skladu s pogodbo,
- datum izdaje referenčnega potrdila,
- ime in priimek ter podpis pristojne osebe referenčnega naročnika,
- žig, če gre za fizični podpis in če referenčni naročnik posluje z žigom.

Šteje se, da je z oddajo ponudbe podpisana vsa ponudbena dokumentacija, ki jo je ponudnik predložil v sistem e-JN, razen obrazcev in drugih dokumentov, kjer je to izrecno navedeno oziroma zahtevano. Obrazci (kjer je navedeno oziroma zahtevano) morajo biti fizično ali elektronsko podpisani s strani ponudnikovega/podizvajalčevega podpisnika. Izjave in dokazila, izdana s strani tretje osebe (kader ponudnika, referenčni naročniki, proizvajalci, pristojne institucije in druge osebe) morajo praviloma biti opremljeni z imenom in priimkom podpisnika s strani te osebe, njenim fizičnim ali elektronskim podpisom in žigom (če gre za fizični podpis in gospodarski subjekt posluje z žigom).

### 3.4.6 Veljavnost ponudbe

Ponudba mora veljati do 30. 9. 2023.

V izjemnih okoliščinah (npr. če odločitev o oddaji javnega naročila še ni sprejeta do roka izteka veljavnosti ponudbe ali zaradi drugih objektivnih okoliščin) bo naročnik lahko zahteval, da ponudnik podaljša čas veljavnosti ponudbe za določeno obdobje. Če ponudnik na poziv naročnika ne podaljša časa veljavnosti ponudbe, naročnik ponudbo izloči iz nadaljnjega postopka oddaje javnega naročila.

### 3.4.7 Stroški ponudbe

Ponudnik nosi vse stroške, povezane s pripravo in predložitvijo ponudbe.

### 3.4.8 Navodila za izpolnjevanje predračuna in ponudbena cena

#### 3.4.8.1 Navodila za izpolnjevanje predračuna

Obrazec »Predračun« (OBRAZEC 5) se nahaja v Excelovi datoteki, ki je sestavni del te razpisne dokumentacije. Ponudnik v Excelovi datoteki vnese vse zahtevane podatke, obrazec natisne in podpiše lastnoročno ali pretvori v PDF in podpiše elektronsko, ter ga v informacijskem sistemu e-JN naloži na način, kot je navedeno v nadaljevanju te točke.

Obrazec je pripravljen na način, da sta vrednostni postavki na enoto mere, izraženi v EUR, zaokroženi na štiri decimalna mesta natančno, vse ostale vrednostne postavke pa na dve decimalni mesti natančno. S tem so izključene napake, ki bi nastale pri morebitnem napačnem zaokroževanju oziroma vnosu decimalnih mest. Izračuni so samodejni.

Ponudnik mora v obrazcu izpolniti odklenjena obarvana polja in vanje vnesti zahtevane podatke in vrednosti, ostala polja so zaklenjena z geslom. V zaklenjena polja ponudniku ni dovoljeno posegati razen ob izrecnem soglasju naročnika.

#### Vnos cene na enoto mere:

Ponudnik mora v odklenjeni obarvani polji, ki sta predvideni za vpis cene na enoto mere, vpisati obe zahtevani ceni na enoto mere. Če v polje vpiše vrednost 0 (v polju se prikaže 0,0000 €), bo naročnik štel, da storitev iz tega polja ponuja brezplačno. Skupni izračun (skupna ponudbena vrednost z DDV) bo izveden, pri čemer le-ta ne sme znašati 0,00 EUR.

#### Vnos stopnje DDV:

- če ponudnik ni zavezanec za plačilo DDV, v odklenjeno barvno polje, kjer je vpisana stopnja 22 %, vpiše vrednost 0 (v polju se prikaže 0,00 %);
- če se do roka za oddajo ponudb spremeni zakonska stopnja DDV, ponudnik v odklenjeno barvno polje, kjer je vpisana stopnja 22 %, vpiše novo stopnjo DDV (zgolj številko, oznaka % se izpiše samodejno).

Naročnik bo **izločil ponudbo** iz nadaljnjega postopka oddaje javnega naročila, če ponudnik:

- v odklenjeno obarvano polje, ki je predvideno za vpis številke (zneska, stopnje DDV), vpiše drug znak, simbol, ki ni številka (izračun po vrstici se ne bo izvedel – prikazan rezultat bo #VREDN!),

- pusti odklenjeno obarvano polje, ki je predvideno za vpis cene na enoto mere, prazno (izračun po vrstici se ne bo izvedel – prikazan rezultat bo #VREDN!),
- v obe odklenjeni obarvani polji, ki sta predvideni za vpis cene na enoto mere, vnese vrednost 0 in posledično skupni izračun – skupna ponudbena vrednost z DDV – znaša 0,00 EUR,
- pusti odklenjeno obarvano polje, ki je predvideno za vpis stopnje DDV, popolnoma prazno - izbriše vsebino celice (izračun po vrstici in skupni izračun se ne bosta izvedla – prikazan rezultat bo #VREDN!).

Ponudnik mora pri izpolnjevanju predračuna upoštevati še dodana navodila, ki so navedena v samem obrazcu.

V primeru, da ponudnik ne izpolni predmetnega obrazca v Excelovi datoteki, temveč na primer ročno ali v drugi obliki, bo naročnik podane vrednosti (izražene v EUR in odstotkih), natanko tako kot jih je ponudnik navedel v predloženem obrazcu, vnesel v obrazec v Excelovi datoteki. Naročnik bo v ponudbi predloženi obrazec obravnaval samo v primeru, če je le-ta izpolnjen skladno z navodili iz te točke, vezanih na pravilnost vnosa vrednosti (številčni podatki - zneski in stopnja DDV), in bodo iz njega izhajali enaki izračuni, kot jih je podal obrazec v Excelovi datoteki na podlagi naročnikovega preverjanja.

Ponudnik v informacijskem sistemu e-JN:

- v razdelek »Skupna ponudbena vrednost« vpiše skupni ponudbeni znesek brez DDV v EUR in znesek davka v EUR (podatki bodo razvidni in dostopni na javnem odpiranju ponudb),
- v razdelek »Predračun« naloži obrazec »Predračun« (OBRAZEC 5) v .pdf datoteki, ki bo dostopen na javnem odpiranju ponudb.

V primeru razhajanj med podatki, navedenimi v razdelku »Skupna ponudbena vrednost«, podatki v obrazcu »Predračun« (OBRAZEC 5), in podatki v obrazcu »Osutek krovne pogodbe« (OBRAZEC 8/1), bo naročnik upošteval podatke iz obrazca »Predračun« (OBRAZEC 5).

Naročnik v primeru, da ponudnik poleg cen, vpisanih v razdelek in obrazca iz prejšnjega odstavka, v ponudbi predloži dodatne dokumente z vpisanimi ponudbenimi cenami, teh vpisov ne bo upošteval in se bo štelo, da ponudnik, upoštevajoč določbo iz prejšnjega odstavka, ponuja cene, kot bodo vpisane v obrazec »Predračun« (OBRAZEC 5).

#### 3.4.8.2 Ponudbena cena

Ponudbeni ceni na enoto mere iz predračuna morata vključevati vse stroške, povezane z izvedbo predmetnega javnega naročila. Naročnik nima v zvezi z izvajanjem predmetnih storitev nobenih dodatnih stroškov, zato stroškov, ki bi presegali ponudbeno/pogodbeno ceno na enoto mere, ne priznava.

Morebitni popusti morajo biti vključeni v ceni na enoto mere v EUR brez DDV.

DDV mora biti prikazan posebej, v skladu z obrazcem predračuna. Vpliv morebitne spremembe stopnje DDV (zakonska sprememba, sprememba izvajalčevega davčnega statusa) na ceno na enoto mere v času izvajanja pogodbe podrobneje opredeljujejo določila iz osnutka krovne pogodbe.

Ponudbeni/pogodbeni ceni na enoto mere v EUR brez DDV iz predračuna morajo biti fiksne ves čas trajanja pogodbe ne glede na dejanski obseg storitev, razen v primeru spremembe davčnega statusa izvajalca in valorizacije denarnih obveznosti, kot je natančneje opredeljeno v osnutku krovne pogodbe.

#### **3.4.9 Neobičajno nizka ponudba**

Naročnik preveri, ali je ponudba neobičajno nizka v naslednjih primerih:

- če meni, da je pri določenem naročilu glede na njegove zahteve ponudba neobičajno nizka glede na cene na trgu,
- če meni, da v zvezi s takšno ponudbo obstaja dvom o možnosti izpolnitve naročila,
- če je vrednost ponudbe za več kot 50 odstotkov nižja od povprečne vrednosti pravočasnih ponudb in za več kot 20 odstotkov nižja od naslednje uvrščene ponudbe, vendar le, če je prejel vsaj štiri pravočasne ponudbe.

Ravnanje naročnika v teh primerih določa 86. člen ZJN-3.

#### **3.4.10 Plačilni pogoji**

Način obračunavanja storitev je določen v osnutku krovne pogodbe.

Naročnik bo storitve izdelave kartice upokojenca plačeval v roku trideset (30) dni od dneva prejema računa, ki ga izvajalec izstavi na način, kot je natančneje določen v osnutku krovne pogodbe.

#### **3.4.11 Finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti**

Finančno zavarovanje – kavcijsko zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti oziroma bančno garancijo, izdano s strani zavarovalnice/banke, izbrani ponudnik predloži v višini 5 % od skupne pogodbene vrednosti v EUR z DDV po predračunu, ki mora veljati še vsaj 30 dni po preteku veljavnosti pogodbe. Naročnik bo datum veljavnosti finančnega zavarovanja določil v krovni pogodbi o izvedbi javnega naročila, upoštevajoč časovnost izvedbe postopka oddaje predmetnega javnega naročila in obdobje veljavnosti pogodbe.

Pogoji, unovčevanje in druge obveznosti iz naslova finančnega zavarovanja so natančno opredeljeni v osnutku pogodbe.

Vzorec – Obrazec garancije za dobro izvedbo posla po EPGP-758 je priložen na koncu te razpisne dokumentacije.

### 3.5 PREDLOŽITEV IN ODPIRANJE PONUDB

#### 3.5.1 Rok in način predložitve ponudb

Ponudniki morajo ponudbe predložiti v informacijski sistem e-JN na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si>, v skladu s točko 4 dokumenta Navodila za uporabo informacijskega sistema e-JN: PONUDNIKI (v nadaljevanju: Navodila za uporabo e-JN), ki je del te razpisne dokumentacije in objavljen na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si>.

Ponudnik se mora pred oddajo ponudbe registrirati na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si>, v skladu z Navodili za uporabo e-JN. Če je ponudnik že registriran v informacijski sistem e-JN, se v aplikacijo prijavi na istem naslovu.

Uporabnik ponudnika, ki je v informacijskem sistemu e-JN pooblaščen za oddajanje ponudb, ponudbo odda s klikom na gumb »Oddaj«. Informacijski sistem e-JN ob oddaji ponudb zabeleži identiteto uporabnika in čas oddaje ponudbe. Uporabnik z dejanjem oddaje ponudbe izkaže in izjavi voljo v imenu ponudnika oddati zavezujočo ponudbo (18. člen Obligacijskega zakonika). Z oddajo ponudbe je le-ta zavezujoča za čas, naveden v ponudbi, razen če jo uporabnik ponudnika umakne ali spremeni pred potekom roka za oddajo ponudb.

Ponudba se šteje za pravočasno oddano, če jo naročnik prejme preko sistema e-JN najkasneje do **27. 3. 2023 do 11:00**. Za oddano ponudbo se šteje ponudba, ki je v informacijskem sistemu e-JN označena s statusom »ODDANO«.

Po preteku roka za predložitev ponudb ponudbe ne bo več mogoče oddati.

Dostop do povezave za oddajo elektronske ponudbe za predmetno javno naročilo je naveden v Obvestilu o naročilu male vrednosti na portalu javnih naročil.

#### 3.5.2 Umik ponudbe

Ponudnik lahko do roka za oddajo ponudb svojo ponudbo umakne ali spremeni. Če ponudnik v informacijskem sistemu e-JN svojo ponudbo umakne, se šteje, da ponudba ni bila oddana in je naročnik v sistemu e-JN tudi ne bo videl. Če ponudnik svojo ponudbo v informacijskem sistemu e-JN spremeni, je naročniku v tem sistemu odprta zadnja oddana ponudba.

Ponudnik lahko umakne svojo ponudbo tudi po izteku roka za oddajo ponudb, o čemer mora obvestiti naročnika v najkrajšem možnem času.

#### 3.5.3 Čas in kraj odpiranja ponudb

Odpiranje ponudb se bo izvedlo samodejno v informacijskem sistemu e-JN **dne 27. 3. 2023 ob 13:00** na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si>.

Odpiranje poteka tako, da informacijski sistem e-JN samodejno ob uri, ki je določena za javno odpiranje ponudb, prikaže podatke o ponudnikih, skupni vrednosti ponudbe ter omogoči dostop do dokumenta, ki ga ponudniki naložijo v sistem e-JN »Skupna ponudbena cena«, v del »Predračun«. Ponudniki, ki so oddali ponudbe, imajo te podatke v informacijskem sistemu e-JN na razpolago v razdelku »Konkurenčne ponudbe«, skladno s točko 6.3.7 Navodil za uporabo e-JN (Pregled zapisnika o odpiranju ponudb).

### **3.5.4 Podaljšanje roka za oddajo in odpiranje ponudb zaradi nedelovanja informacijskega sistema e-JN**

Če informacijski sistem e-JN ne deluje na način, ki omogoča oddajo ponudb, naročnik upoštevajoč predpisan minimalni rok iz osmega odstavka 88. člena ZJN-3 ustrezno podaljša rok za oddajo in odpiranje ponudb, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

- informacijski sistem e-JN ne deluje v zadnjih 60 minutah pred iztekom roka, ki je določen za oddajo ponudb;
- ponudnik naročnika o tem nemudoma obvesti, vendar najpozneje 30 minut po roku za oddajo ponudb;
- upravitelj informacijskega sistema e-JN nedelovanje potrdi naročniku;
- ponudniku ni uspelo oddati ponudbe;
- odpiranje prejetih ponudb se še ni izvedlo.

### **3.6 MERILO ZA DOLOČITEV EKONOMSKO NAJUGODNEJŠE PONUDBE**

Ekonomsko najugodnejša ponudba (v nadaljevanju: ENP) bo določena na podlagi najnižje skupne ponudbene vrednosti v EUR po predračunu. Pri ocenjevanju se upošteva skupna ponudbena vrednost z vključenim DDV (po veljavni davčni stopnji). Če ponudnik DDV-ja ne obračuna, ker v času oddaje ponudbe ni zavezanec za DDV, se pri takem ponudniku upošteva skupna ponudbena vrednost v EUR brez DDV.

Ravnanje naročnika v primeru enake najnižje skupne ponudbene vrednosti po predračunu:

- če določitev ENP ne bo možna zaradi enake skupne ponudbene vrednosti po predračunu dveh ali več ponudnikov, bo naročnik kot ENP določil ponudbo tistega ponudnika, ki bo ponudil nižjo vrednost postavke pod zap. št. 1 iz obrazca »Predračun« (OBRAZEC 5), z vključenim DDV (oziroma brez DDV v primeru, da ponudnik ni zavezanec za DDV);
- če določitev ENP na podlagi predhodne alineje še vedno ne bo možna, bo naročnik kot ENP določil tisto, ki bo kot končna ponudba časovno prej oddana preko sistema e-JN.

### **3.7 DOPUSTNE DOPOLNITVE, POPRAVKI IN POJASNILA PONUDBE**

Če so ali se zdijo informacije ali dokumentacija, kar morajo predložiti ponudniki, nepopolne ali napačne, oziroma če posamezni dokumenti manjkajo, lahko naročnik zahteva (ni pa dolžan), da ponudniki v ustreznem roku predložijo manjkajoče dokumente ali dopolnijo, popravijo, ali pojasnijo ustrezne informacije ali dokumentacijo, pod pogojem, da je takšna



zahteva popolnoma skladna z načeloma enake obravnave in transparentnosti. Predložitev manjkajočega dokumenta ali dopolnitev, popravek ali pojasnilo informacije ali dokumentacije se lahko nanaša izključno na takšne elemente ponudbe, katerih obstoj pred iztekom roka, določenega za predložitev ponudbe, je mogoče objektivno preveriti. Če ponudnik ne predloži manjkajočega dokumenta ali ne dopolni, popravi ali pojasni ustrezne informacije ali dokumentacije, naročnik ponudnika izključi.

Razen kadar gre za popravek ali dopolnitev očitne napake, če zaradi tega popravka ali dopolnitve ni dejansko predlagana nova ponudba, ponudnik ne sme dopolnjevati ali popravljati:

- svoje cene brez DDV na enoto, vrednosti postavke brez DDV, skupne vrednosti ponudbe brez DDV, razen kadar se skupna vrednost spremeni v skladu s sedmim odstavkom 89. člena ZJN-3, in
- tistega dela ponudbe, ki se veže na tehnične specifikacije predmeta javnega naročila.

V primeru računskih napak naročnik ravna skladno s sedmim odstavkom 89. člena ZJN-3.

Naročnik si pridružuje pravico, da za namene preverjanja obstoja in vsebine podatkov oziroma drugih navedb iz ponudbe ponudnika, ali v primeru nejasnosti v zvezi z vsebino predloženih dokumentov v ponudbeni dokumentaciji, od ponudnika zahteva predložitev dodatne dokumentacije (ki prvotno ni bila eksplicitno zahtevana).

Pozive na dopolnitev/popravek/pojasnilo ponudbe naročnik posreduje ponudniku v sistemu e-JN, o katerih je ponudnik obveščen po elektronski pošti. Ponudnik dopolnitev/popravek/pojasnilo ponudbe posreduje v sistem e-JN do zahtevanega roka, ki ga določi naročnik.

### **3.8 ODLOČITEV O ODDAJI JAVNEGA NAROČILA**

Naročnik bo sprejel odločitev o oddaji javnega naročila najpozneje v 90 dneh od roka za oddajo ponudb in o njej pisno obvestil vse ponudnike v skladu z 90. členom ZJN-3.

Izbrani ponudnik bo moral v skladu s šestim odstavkom 14. člena ZIntPK na poziv naročnika pred sklenitvijo pogodbe posredovati izjavo oziroma podatke o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu ponudnika, vključno z udeležbo tihih družbenikov ter o gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so povezane družbe s ponudnikom. Za fizične osebe se predložijo naslednji podatki: ime in priimek, naslov prebivališča in delež lastništva.

Odločitev se šteje za vročeno z dnem objave na portalu javnih naročil.



### 3.9 SKLENITEV POGODBE

Naročnik bo krovno pogodbo z njenimi sestavnimi deli predložil v podpis v elektronski obliki (podpisano z varnim elektronskim podpisom) ali fizično v papirni obliki, glede na ponudnikovo izbiro načina podpisa iz obrazca »Podatki o gospodarskem subjektu« (OBRAZEC 3). **Zaradi večje učinkovitosti poslovanja, načina opravljanja dela in ekonomičnosti, naročnik predlaga in zaproša, da se pogodba podpiše elektronsko, s kvalificiranim digitalnim potrdilom.**

Naročnik lahko krovno pogodbo in njene sestavne dele pred podpisom vsebinsko prilagodi glede na to, ali bo izbrani ponudnik s sedežem v tretji državi, ali bodo izbrani partnerji v skupni ponudbi, ali bo izbrani ponudnik sodeloval s podizvajalci, ali bo izbrani ponudnik fizična oseba, ali izbrani ponudnik ne bo zavezanec za DDV, ali glede na druge razloge, ki bistveno ne spreminjajo vsebine krovne pogodbe.

Pravilnik o varovanju osebnih in drugih varovanih podatkov, naveden v poglavju »Varstvo in zaupnost podatkov« osnutka krovne pogodbe, je dostopen na spletni strani naročnika: <https://www.zpiz.si/cms/content2019/informacijejavnegaznacaja> (5. Seznam glavnih predpisov z delovnega področja ZPIZ).

### 3.10 ZAUPNOST POSTOPKA

Če ponudnik v ponudbi predloži sklep o poslovni skrivnosti, mora biti iz njegove vsebine jasno razvidno, kaj se v ponudbi za konkretno javno naročilo šteje kot poslovna skrivnost. Če to v sklepu o poslovni skrivnosti ni jasno izkazano za konkretno javno naročilo, oziroma sklep ni predložen, ponudnik ustrezno označi tiste dokumente oziroma podatke v ponudbeni dokumentaciji, za katere meni, da štejejo za poslovno skrivnost. Kot ustrezna oznaka se šteje »POSLOVNA SKRIVNOST«, »ZAUPNO« ali druga oznaka, ki nedvoumno določa poslovno skrivnost.

Ne glede na navedeno v tej točki so javni podatki specifikacije ponujenega blaga, storitve ali gradnje in količina iz te specifikacije, cena na enoto, vrednost posamezne postavke in skupna vrednost iz ponudbe ter vsi tisti podatki, ki so vplivali na razvrstitev ponudbe v okviru drugih meril (če so določena v tej razpisni dokumentaciji).

### 3.11 ODPSTOP OD IZVEDBE JAVNEGA NAROČILA

Naročnik lahko na podlagi osmega odstavka 90. člena ZJN-3 po sprejemu odločitve o oddaji naročila do sklenitve pogodbe odstopi od izvedbe javnega naročila iz utemeljenih razlogov, da predmeta javnega naročila ne potrebuje več ali da zanj nima zagotovljenih sredstev ali da se pri naročniku pojavi utemeljen sum, da je bila ali bi lahko bila vsebina pogodbe posledica storjenega kaznivega dejanja ali da so nastale druge izredne okoliščine, na katere naročnik ni mogel vplivati in jih predvideti ter zaradi katerih je postala izvedba javnega naročila nemogoča. V tem primeru bo naročnik o svoji odločitvi in o razlogih, zaradi katerih odstopa od izvedbe javnega naročila, pisno obvestil ponudnike.



### 3.12 PRAVNO VARSTVO

Pravno varstvo ponudnikov v postopkih oddaje javnih naročil ureja Zakon o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (ZPVPJN; Ur. l. RS., št. 43/11 s spremembami in dopolnitvami).

Podatki za plačilo takse za postopek revizije javnega naročila:

Transakcijski račun:	SI56 0110 0100 0358 802, Ministrstvo za finance
Odprt pri:	Banka Slovenije, Slovenska 35, 1505 Ljubljana, Slovenija
SWIFT KODA:	BS LJ SI 2X
IBAN:	SI56011001000358802
Referenca:	11 16110-7111290-04300123

Zahtevek za revizijo mora biti vložen preko portala eRevizija.

### 3.13 OBRAZCI NAROČNIKA

#### OBRAZEC 1- Seznam predloženih dokumentov

#### Seznam predloženih dokumentov

(obrazec se ne prilaga k ponudbi; pri predložitvi dokumentov upoštevati navodila v primeru nastopa s podizvajalci/partnerjev v skupni ponudbi)

Zap. št.	Zahtevani dokumenti	Predložitev
1	Izpolnjen obrazec » <b>Izjava ponudnika</b> « (OBRAZEC 2) (v primeru skupne ponudbe: predložiti obrazce za vse partnerje v skupni ponudbi)	ob oddaji ponudbe
2	Izpolnjen obrazec » <b>Podatki o gospodarskem subjektu</b> « (OBRAZEC 3) (v primeru skupne ponudbe: predložiti obrazce za vse partnerje v skupni ponudbi)	ob oddaji ponudbe
3	Izpolnjen obrazec » <b>Ponudba</b> « (OBRAZEC 4) (v primeru skupne ponudbe: predložiti obrazce za vse partnerje v skupni ponudbi)	ob oddaji ponudbe
4	Izpolnjen obrazec » <b>Predračun</b> « (OBRAZEC 5)	ob oddaji ponudbe
5	Izpolnjen obrazec » <b>Seznam referenc</b> « (OBRAZEC 6)	ob oddaji ponudbe
	Izpolnjen obrazec » <b>Referenčno potrdilo</b> « (OBRAZEC 7)	zaželeno ob oddaji ponudbe
6	Izpolnjen obrazec » <b>Osutek krovne pogodbe</b> « (OBRAZEC 8/1)	ob oddaji ponudbe
	Izpolnjen obrazec » <b>Osutek pogodbe o obdelavah osebnih podatkov</b> « s prilogami A, B in C (OBRAZEC 8/2)	
7	Podizvajalci (dodatno): <ul style="list-style-type: none"> <li>• izpolnjen obrazec »<b>Podatki o gospodarskem subjektu</b>« (OBRAZEC 3)</li> <li>• izpolnjen obrazec »<b>Razdelitev del med gospodarskimi subjekti</b>« (OBRAZEC 9)</li> <li>• izpolnjen obrazec »<b>Soglasje podizvajalca za neposredna plačila</b>« (OBRAZEC 10)</li> <li>• izpolnjen obrazec »<b>Izjava podizvajalca</b>« (OBRAZEC 11)</li> </ul>	vse ob oddaji ponudbe  <b>OBRAZEC 9 tudi v primeru skupne ponudbe!</b>



**OBRAZEC 2 – Izjava ponudnika**

**PONUDBNIK/PARTNER V SKUPNI PONUDBI:**

---

---

---

**Izjava ponudnika**

(obrazec izpolni ponudnik in v primeru skupne ponudbe vsak partner v skupni ponudbi)

**Ponudnik/partner v skupni ponudbi mora obvezno označiti ustrezno alinejo (a) ali (b) v točkah 5, 8 in 9.**

S podpisom te izjave pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da:

- 1) za izvedbo javnega naročila št. 430-01/2023: Izdelava kartice upokojenca sprejemamo in izpolnjujemo vse pogoje za sodelovanje, tehnične in ostale zahteve iz razpisne dokumentacije ter sprejemamo vsebino osnutka krovne pogodbe in osnutka pogodbe o obdelavah osebnih podatkov;
- 2) bomo na zahtevo naročnika predložili vsa potrebna dokazila, ki izkazujejo neobstoj razlogov za izključitev iz 75. člena ZJN-3 in/oziroma izpolnjevanje zahtevanih pogojev za sodelovanje, morebiti potrebna pooblastila za preveritev neobstoja razlogov za izključitev in/oziroma izpolnjevanja zahtevanih pogojev, ter ostale podatke, potrebne za pregled ter preveritev ponudb;
- 3) s to izjavo dajemo uradno soglasje, da naročnik pridobi podatke za preveritev ponudbe v skladu z 89. členom ZJN-3 v enotnem informacijskem sistemu – eDosje iz devetega odstavka 77. člena ZJN-3 in po potrebi tudi iz drugih uradnih evidenc;
- 4) so podatki in dokumenti, ki so podani v ponudbi, resnični, in da fotokopije priloženih listin ustrezajo originalu ter da za podane podatke, njihovo resničnost in ustreznost fotokopij prevzemamo popolno odgovornost;
- 5) naši družbi ali osebam, ki so članice upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa družbe ali osebam, ki imajo pooblastila za njeno zastopanje ali odločanje ali nadzor v njej,

**a) JE BILA**

**b) NI BILA**

izrečena pravnomočna sodba, ki ima elemente kaznivih dejanj iz prvega odstavka 75. člena ZJN-3.

(Opomba naročnika:

Ce je ponudniku bila izrečena pravnomočna sodba iz te točke, lahko naročniku v skladu z devetim odstavkom 75. člena in ob upoštevanju desetega odstavka 75. člena ZJN-3 predloži dokazila, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub izrečeni pravnomočni sodbi);

- 6) imamo na dan oddaje ponudbe izpolnjene obvezne dajatve in druge denarne nedavčne obveznosti v skladu z zakonom, ki ureja finančno upravo, ki jih pobira davčni organ v skladu s predpisi države, v kateri ima sedež, ali predpisi države naročnika oziroma vrednost neplačanih zapadlih obveznosti na dan oddaje ponudbe ne znaša 50 EUR ali več. Na dan



oddaje ponudbe imamo predložene vse obračune davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih petih let do dne oddaje ponudbe;

- 7) naša družba na dan, ko poteče rok za oddajo ponudb, ni izločena iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco gospodarskih subjektov z izrečenimi stranskimi sankcijami izločitve iz postopkov javnega naročanja iz a točke četrtega odstavka 75. člena ZJN-3;
- 8) pristojni organ Republike Slovenije ali druge države članice ali tretje države v zadnjih treh letih pred potekom roka za oddajo ponudb pri naši družbi

**a) JE UGOTOVIL**

**b) NI UGOTOVIL**

najmanj dve kršitvi/dveh kršitev v zvezi s plačilom za delo, delovnim časom, počitki, opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno, za kateri je naši družbi bila/bi naši družbi bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek.

(Opomba naročnika:

Če je ponudniku bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek zaradi razlogov iz te alineje, lahko naročniku v skladu z Odločbo Ustavnega sodišča RS št. U-I-180/19-23 in ob smiselni uporabi devetega odstavka 75. člena ZJN-3 predloži dokazila, da je prejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju razlogov za izključitev);

- 9) v naši družbi

**a) OBSTAJAJO**

**b) NE OBSTAJAJO**

naslednji razlogi za izključitev: začeti postopek zaradi insolventnosti ali prisilnega prenehanja po zakonu, ki ureja postopek zaradi insolventnosti in prisilnega prenehanja, ali postopek likvidacije po zakonu, ki ureja gospodarske družbe, sredstva družbe ali poslovanje upravlja upravitelj ali sodišče, poslovne dejavnosti družbe so začasno ustavljene, v skladu s predpisi druge države se je nad družbo začel postopek ali nastal položaj z enakimi pravnimi posledicami.

(Opomba naročnika:

V kolikor je gospodarski subjekt v katerem od položajev iz te točke, lahko naročniku v skladu z devetim odstavkom in ob upoštevanju desetega odstavka 75. člena ZJN-3 predloži dokaze, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju razlogov za izključitev);

- 10) naša družba ni uvrščena v evidenco poslovnih subjektov iz 35. člena ZIntPK in nam ni na podlagi tega člena prepovedano poslovanje z naročnikom;
- 11) bomo v primeru, da bomo izbrani na predmetnem javnem naročilu, pred sklenitvijo pogodbe naročniku na njegov poziv posredovali izjavo oziroma podatke o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu ponudnika, vključno z udeležbo tihih družbenikov ter o gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so z nami povezane družbe.

Kraj: \_\_\_\_\_

Ime in priimek podpisnika ponudnika/partnerja  
v skupni ponudbi:

Datum: \_\_\_\_\_

Podpis: \_\_\_\_\_

**OBRAZEC 3 – Podatki o gospodarskem subjektu**

**Podatki o gospodarskem subjektu**

(obrazec izpolni vsak sodelujoči gospodarski subjekt: ponudnik, partner v skupni ponudbi, podizvajalec)

NAZIV:	
POŠTNI NASLOV:	
SPLETNI NASLOV:	
MATIČNA ŠTEVILKA:	
IDENTIFIKACIJSKA ŠTEVILA ZA DDV:	
ZAKONITI ZASTOPNIKI, OSEBE, KI SO ČLANICE UPRAVNEGA, VODSTVENEGA ALI NADZORNEGA ORGANA GOSPODARSKEGA SUBJEKTA, ALI KI IMAJO POOBLASTILA ZA NJEGOVO ZASTOPANJE ALI ODLOČANJE ALI NADZOR V NJEM: <b>(navesti vse osebe)</b>	
KONTAKTNA OSEBA ZA OBVEŠČANJE	
Ime in priimek:	
Elektronski naslov:	
Telefonska številka:	
ODGOVORNA OSEBA ZA PODPIS POGODBE <b>(ne velja za podizvajalce)</b>	
Ime in priimek:	
Status ( <i>direktor,...</i> ):	

Način podpisa pogodbe **(ustrezno označiti)**:

- a) z varnim elektronskim podpisom\*
- b) fizično

**\*zaradi večje učinkovitosti poslovanja naročnik predlaga elektronski podpis s kvalificiranim digitalnim potrdilom**

Ali je gospodarski subjekt mikropodjetje, malo ali srednje podjetje:    DA            NE  
**(ustrezno označiti)**

Kraj: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_



**OBRAZEC 4 - Ponudba**

**PONUDBNIK:**

---

---

---

**Ponudba**

Na osnovi Obvestila o naročilu male vrednosti za **izdelavo kartice upokojenca**, številka javnega naročila 430-01/2023, posredovanega v objavo na portal javnih naročil pri Uradnem listu RS dne 10. 3. 2023, in te razpisne dokumentacije dajemo ponudbo, kot sledi:

**I Informacija o sodelujočih gospodarskih subjektih:**

**(označiti in/oz. izpolniti)**

- 1 Ponudbo dajemo:
- a) samostojno;
  - b) kot skupno ponudbo: \_\_\_\_\_  
**(nazivi vseh sodelujočih partnerjev v skupni ponudbi)**
  - c) s podizvajalci: \_\_\_\_\_  
**(nazivi vseh sodelujočih podizvajalcev)**

**II Ponudbeni pogoji:**

- 1 Ponudba velja do 30. 9. 2023.
- 2 Zagotavljamo izvedbo predmetnih storitev ter čas in rok izvedbe, kot je zahtevano v razpisni dokumentaciji za predmetno javno naročilo.
- 3 Sprejemamo plačilne pogoje, kot so navedeni v osnutku krovne pogodbe.

Kraj: \_\_\_\_\_

Ime in priimek podpisnika ponudnika:

\_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Podpis:

\_\_\_\_\_



**OBRAZEC 5 - Predračun**

(obrazec se nahaja v Excelovi datoteki)

Ponudnik izpolni obrazec v priloženi Excelovi datoteki, ki je sestavni del te razpisne dokumentacije, skladno z navodili iz točke 3.4.8.1 te razpisne dokumentacije ter navodili iz obrazca. Izpolnjen predračun natisne in podpiše lastnoročno ali pretvori v PDF in podpiše elektronsko, ter ga v informacijskem sistemu e-JN naloži v razdelek »Predračun« v .pdf datoteki.





**OBRAZEC 6 – Seznam referenc**

**PONUDBNIK:**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Seznam referenc**

Izjavljamo, da je naša družba, partner v skupni ponudbi oziroma naš podizvajalec v obdobju 2020-2023 za spodaj navedene referenčne naročnike uspešno izvedel storitve:

- A izdelave PVC kartic v enkratni nakladi najmanj 3.000 kosov in/ali  
B personalizacije PVC kartic v enkratni nakladi najmanj 3.000 kosov in/ali  
C oddaje PVC kartic (ali katerekoli druge vrste pošiljk) v poštni prenos, izdelanih v enkratni nakladi najmanj 3.000 kosov

Zap. št.	Naziv referenčnega naročnika	Naslov referenčnega naročnika	Vrsta storitve (ustrezno označiti)	Izvajalec referenčnega posla * (ustrezno označiti in/oz. dopolniti)
1			A B C	a) Ponudnik b) Partner v skupni ponudbi: _____ c) Podizvajalec: _____
2			A B C	a) Ponudnik b) Partner v skupni ponudbi: _____ c) Podizvajalec: _____
...			A B C	a) Ponudnik b) Partner v skupni ponudbi: _____ c) Podizvajalec: _____

\*iz označbe mora biti razvidno, kdo od sodelujočih gospodarskih subjektov v predmetnem javnem naročilu (ali ponudnik ali partner v skupni ponudbi ali podizvajalec) je v preteklosti opravil referenčni posel.

Opombi:

Na kakšen način bo izpolnjen pogoj referenc, je navedeno v točki 3.3.1.5 razpisne dokumentacije.

Ponudnik lahko v primeru več referenc seznam podaljša ali priloži novi (dodatni) OBRAZEC 6.

Obdobje izvajanja storitev je razvidno iz referenčnih potrdil.

Kraj: \_\_\_\_\_

Ime in priimek podpisnika ponudnika: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Podpis: \_\_\_\_\_



**OBRAZEC 7 – Referenčno potrdilo**

**Naziv in naslov referenčnega naročnika:**

---

---

---

**Referenčno potrdilo**  
**za potrebe javnega naročila št. 430-01/2023**  
**Izdelava kartice upokojenca**

Potrjujemo, da je \_\_\_\_\_  
(naziv in naslov ponudnika/partnerja v skupni ponudbi/podizvajalca)

za naše potrebe uspešno izvedel:  
(označiti in dopolniti ustrezno alinejo)

- a) storitve izdelave PVC kartic: \_\_\_\_\_  
(navesti kratek naziv izdelane PVC kartice)  
v enkratni nakladi \_\_\_\_\_ kosov,  
(navesti količino enkratne naklade; pogoj vsaj 3.000 kosov)  
in sicer v obdobju \_\_\_\_\_  
(navesti leto izvedbe; če se referenca nanaša zgolj na leto 2023, navesti še dan in mesec izvedene storitve)
- b) storitve personalizacije PVC kartic: \_\_\_\_\_  
(navesti kratek naziv personalizirane PVC kartice)  
v enkratni nakladi \_\_\_\_\_ kosov,  
(navesti količino enkratne naklade; pogoj vsaj 3.000 kosov)  
in sicer v obdobju \_\_\_\_\_  
(navesti leto izvedbe; če se referenca nanaša zgolj na leto 2023, navesti še dan in mesec izvedene storitve)
- c) storitve oddaje PVC kartic/pošiljk v poštni prenos: \_\_\_\_\_,  
(navesti kratek naziv kartice/pošiljke)  
izdelanih v enkratni nakladi \_\_\_\_\_ kosov,  
(navesti količino enkratne naklade; pogoj vsaj 3.000 kosov)  
in sicer v obdobju \_\_\_\_\_  
(navesti leto izvedbe; če se referenca nanaša zgolj na leto 2023, navesti še dan in mesec izvedene storitve)

Ime in priimek potrjevalca reference: \_\_\_\_\_, elektronski  
naslov: \_\_\_\_\_, tel. št.: \_\_\_\_\_.

Potrjujemo, da so bile storitve opravljene strokovno ter v skladu z določili pogodbe in izjavljamo, da so vse navedbe resnične.



Zavod za pokojninsko in invalidsko  
zavarovanje Slovenije

Posluujemo z žigom: DA  
(ustrezno obkrožiti!)

NE

Kraj: \_\_\_\_\_

Ime in priimek pristojne osebe  
referenčnega naročnika:

Datum: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Podpis:

Žig



**OBRAZEC 8/1 – Osnutek krovne pogodbe**

**Osnutek krovne pogodbe**

*(Ponudnik izpolni vsa obarvana polja)*

**ZAVOD ZA POKOJNINSKO IN INVALIDSKO ZAVAROVANJE SLOVENIJE**, Kolodvorska  
ulica 15, 1000 Ljubljana, ki ga po pooblastilu generalnega direktorja zastopa  
\_\_\_\_\_ (v nadaljevanju naročnik)

Identifikacijska št. za DDV: SI 85876500

Matična številka: 5156700000

in

\_\_\_\_\_, ki ga zastopa \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (v nadaljevanju izvajalec)

Identifikacijska št. za DDV: \_\_\_\_\_

Matična številka: \_\_\_\_\_

**KROVNA POGODBA O IZVEDBI JAVNEGA NAROČILA**

**Izdelava kartice upokojenca**

**Št. javnega naročila: 430-01/2023, št. pogodbe: \_\_\_\_\_**  
(podatek navede naročnik)

**I UVODNA DOLOČILA**

**1. člen**

**Uvodna določila**

Pogodbeni stranki ugotavljata, da je naročnik izvedel javno naročilo storitev za izdelavo kartice upokojenca po postopku naročila male vrednosti na podlagi 47. člena Zakona o javnem naročanju (ZJN-3; Ur. l. RS, št. 91/15 s spremembami in dopolnitvami). Obvestilo o naročilu male vrednosti je bilo objavljeno na portalu javnih naročil pri Uradnem listu RS pod št. objave \_\_\_\_\_, dne \_\_\_\_\_.

(podatka navede naročnik)

Izvajalec je bil izbran kot najugodnejši ponudnik predmetnega javnega naročila na podlagi odločitve o oddaji javnega naročila št. \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_.

(podatek navede naročnik)

S to pogodbo se pogodbeni stranki dogovorita o splošnih in posebnih pogojih izvedbe javnega naročila.

Izvajalec s podpisom te pogodbe potrjuje, da se predmetno naročilo izvaja skladno z razpisno in ponudbeno dokumentacijo ter da je v celoti seznanjen z obsegom, obveznostmi in zahtevnostjo izvedbe storitev po tej pogodbi.

## **2. člen**

### **Sestavni deli pogodbe**

Sestavni deli te pogodbe so:

- »Pogodba o obdelavah osebnih podatkov« (OBRAZEC 8/2) št. \_\_\_\_\_,
- »Predračun« (OBRAZEC 5) z dne \_\_\_\_\_,
- »Razdelitev del med gospodarskimi subjekti« (OBRAZEC 9) z dne \_\_\_\_\_,
- »Soglasje podizvajalca za neposredna plačila« (OBRAZEC 10) z dne \_\_\_\_\_,  
(podatke navede naročnik)

V primeru, da se določila te pogodbe in določila Pogodbe o obdelavah osebnih podatkov izključujejo, veljajo določila te pogodbe.

## **3. člen**

### **Koordinacija izvajanja predmetnih storitev**

Vsa koordinacija izvajanja storitev po tej pogodbi lahko poteka v slovenskem jeziku, razen če se naročnik in izvajalec dogovorita drugače. Tudi vsa dokumentacija, ki nastane pri izvajanju storitev, mora biti napisana oziroma prevedena v slovenski jezik, razen če se pogodbeni stranki dogovorita drugače.

Vsa obvestila pogodbenih strank in ostale pomembne komunikacije morajo biti nasprotni pogodbeni stranki poslani v pisni obliki po pošti ali elektronski pošti ter naslovljene na skrbnike te pogodbe. Pomembne komunikacije so tiste, ki zadevajo določbe te pogodbe, naročila, potrjevanja, zavrnitve, prijave napak, plačila, opomine in pritožbe. Obe pogodbeni stranki se zavezujeta redno spremljati prejeto pošto. Operativna komunikacija lahko poteka preko telefona.

## **II PREDMET POGODBE**

### **4. člen**

#### **Uporaba pojmov**

Besedna zveza »izdelava kartice upokojenca« po tej pogodbi zajema vse alineje (storitve) iz drugega odstavka 5. člena.

Beseda »embossing« po tej pogodbi pomeni vsako dopuščeno tehniko za izvedbo otipnih elementov za slepe in slabovidne, ki na končnem produktu rezultira v strukturi, ki je berljiva z otipom.

## **5. člen**

### **Opis predmeta pogodbe**

Naročnik in izvajalec se dogovorita, da bo izvajalec na podlagi te pogodbe in njenih sestavnih delov za naročnika izvajal storitve izdelave kartice upokojenca.

Izdelava kartice upokojenca vključuje:

- izdelavo PVC kartic upokojenca: standardnih ter z embossingom za slepe in slabovidne (v nadaljevanju: kartice),
- personalizacijo kartic: tiskanje podatkov na kartico, ki je postavljena na barvno ozadje,
- tisk dopisnega lista (nosilca za PVC kartico) po predlogi naročnika,
- kuvertiranje: lepljenje personalizirane kartice na dopisni list, vlaganje personaliziranega dopisa in kartice v ovojnico, kontrola pravilnosti vlaganja kartic v ovojnice,
- oddaja kartic v poštni prenos naročnikovemu izvajalcu poštnih storitev.

Naročnikov izvajalec poštnih storitev je v času sklenitve te pogodbe Pošta Slovenije d.o.o., Slomškov trg 10, Maribor. Oddaja kartic v poštni prenos se izvede na katerokoli poslovalnico v Sloveniji. V primeru zamenjave izvajalca poštnih storitev v času izvajanja storitev po tej pogodbi je naročnik o spremembi dolžan izvajalca nemudoma obvestiti, izvajalec pa je dolžan izvajati oddajo kartic v poštni prenos novemu izvajalcu brez dodatnih stroškov za naročnika. Za spremembo izvajalca poštnih storitev je dovolj pisno obvestilo naročnika izvajalcu in sklenitev aneksa ni potrebna.

Prejemniki kartic so upokojenci s prebivališčem v Sloveniji in tujini.

## **6. člen**

### **Tehnične zahteve**

#### **1 PVC KARTICA:**

**Dimenzija kartice:** 86 x 54 mm (zaobljeni robovi).

**Material:** PVC, debelina 0,76 mm.

**Tisk:** kombinacija barv Pantone uncoated 286 U, Pantone uncoated 7685 C, Pantone uncoated 7691 U, Pantone uncoated 7698 C, Pantone uncoated 7464 U, Pantone uncoated 7464 C.

Oblika (dizajn) kartice je enaka tako za prejemnike v Sloveniji kot v tujini.

#### **2 DOPISNI LIST – NOSILEC ZA PVC KARTICO:**

**Vsebina:** vsebuje barvni logotip naročnika, kontaktne podatke naročnika, podatke naslovnika in spremno besedilo h kartici ter je brez ostalih grafičnih elementov.

**Format:** A4.

**Tisk:** 2/0 s personalizacijo.

**Material:** laser 80 g.



### **3 OVOJNICA:**

**Vrsta:** Amerikanka 110 x 230 mm, levo okno, vsebuje barvni logotip naročnika in kontaktne podatke naročnika ter je brez ostalih grafičnih elementov. Podatki naslovnika so navedeni na dopisnem listu in so vidni skozi okence na ovojnici.

**Kuvertiranje:** strojno.

**Tisk:** 1/0, dve verziji (Slovenija in tujina).

Ovojnici za Slovenijo in tujino se ne razlikujeta.

### **4 DODATNE TEHNIČNE ZAHTEVE ZA PVC KARTICO ZA SLEPE IN SLABOVIDNE (EMBOSSING):**

Kartica za slepe in slabovidne je enaka kot standardna kartica, le da dodatno vsebuje reliefni odtis črke Z.

Pozicija elementa embossinga (reliefni odtis črke Z) je na kartici za slepe in slabovidne v spodnjem desnem vogalu. Spodnji rob črke Z se nahaja 5 mm od spodnjega roba kartice, desni rob črke Z pa 5 mm od desnega roba kartice. Višina črke Z je 4 mm, širina pa 3 mm. Element na kartici je fiksni znak in enak na vseh karticah ter se barvno ujema z barvo kartice v spodnjem desnem kotu (modra barva).

Naročnik ne določa standardov in drugih tehničnih zahtev za embossing (izvedba podatkov na kartici se ne zahteva v embossingu).

#### **7. člen**

##### **Izdelava in predložitev vzorcev**

Izvajalec v roku iz 16. člena te pogodbe izdela in predloži naročniku vzorca obeh vrst kartic, vzorec dopisnega lista in vzorec ovojnice. Ustreznost vzorcev se pred produkcijo uskladi z naročnikom.

Naročnik si pridržuje pravico do spremembe vsebine na dopisnem listu, kar ne vpliva na pogodbeno ceno.

### **III POGODBENA KOLIČINA**

#### **8. člen**

##### **Obseg storitev v času trajanja pogodbe**

Ocenjena skupna količina kartic v času trajanja te pogodbe je 120.000 kosov. V količino je zajetih cca. 125 kosov kartic za slepe in slabovidne.

Ocenjena povprečna mesečna količina naročenih kartic je 3.333 kosov.



Dejanska količina naročenih kartic je v času trajanja te pogodbe kot tudi v okviru posameznega meseca lahko manjša ali večja od ocenjene, glede na naročnikove tekoče potrebe, kar ne vpliva na pogodbeni ceni na enoto mere. Dejanska mesečna količina kartic je razvidna iz baze podatkov, ki jo naročnik posreduje izvajalcu.

#### **9. člen**

#### **Stroški in škoda v primeru zmanjšanja pogodbenih količin**

Če pride do zmanjšanja obsega storitev po tej pogodbi, naročnik izvajalcu ni dolžan povrniti nobenih stroškov oziroma škode iz tega naslova.

### **IV VELJAVNOST IN TRAJANJE POGODBE**

#### **10. člen**

#### **Veljavnost pogodbe**

Pogodba je sklenjena, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki, in stopi v veljavo z dnem, ko izvajalec izroči naročniku finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti iz 28. člena te pogodbe.

#### **11. člen**

#### **Trajanje pogodbe**

Storitve po tej pogodbi se naročajo tri (3) leta, in sicer od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_.  
(**podatka navede naročnik**; predvidoma od 18. 5. 2023 do 17. 5. 2026; vezano na nastop pravnomočnosti postopka oddaje javnega naročila in s tem začetka veljavnosti pogodbe se lahko obdobje izvajanja ustrezno prestavi).

### **V NAROČANJE IN IZVEDBA STORITEV**

#### **12. člen**

#### **Naročanje storitev**

Naročnik izvajalcu naroča izdelavo kartice upokojenca sukcesivno, in sicer predvidoma enkrat mesečno v ocenjeni povprečni mesečni količini iz 8. člena te pogodbe, na osnovi naročnikove baze podatkov, ki jo naročnik ob naročilu posreduje izvajalcu.

Prenos osebnih podatkov se izvaja izključno na relaciji naročnik-izvajalec, in sicer preko varne e-izmenjave, na način, da naročnik vsakokratno naročilo za izdelavo kartic posreduje po elektronski pošti na elektronski naslov izvajalca. K naročilu priloži seznam posameznikov s potrebnimi osebnimi podatki za izdelavo kartic. Seznam se posreduje v zip. datoteki, zaščiteno z geslom. Način določitve gesla in posredovanja le-tega izvajalcu pogodbeni stranki dogovorita pred posredovanjem prvega naročila s strani naročnika.



### **13. člen**

#### **Izvedba storitev in kontrola pravilnosti pošiljk**

Izvajalec je dolžan izvesti izdelavo kartice upokojenca v roku iz 16. člena te pogodbe in naročniku najkasneje v dveh (2) delovnih dneh po vsakokratni oddaji kartic v poštni prenos posredovati potrdilo o oddaji, iz katerega je razvidna oddana količina pošiljk, ter vrniti podatke po varni elektronski pošti nazaj, oziroma jih izvajalec izbriše ali nepovratno uniči. Hkrati ob vsakokratni izročitvi potrdila o oddaji poda tudi izjavo, s katero potrjuje, da so bile pošiljke poslane na vse zahtevane naslove iz naročnikove baze podatkov.

Izvajalec mora zagotoviti 100 % ujemanje podatkov na dopisnem listu s podatki na kartici, ki jo prilepi na dopisni list, na način, da vsak dopisni list pred kuvertiranjem ponovno preveri.

### **VI KRAJ IZVEDBE**

#### **14. člen**

##### **Lokacije**

Storitve izdelave kartice upokojenca se izvajajo na lokaciji izvajalca/*podizvajalca* (v primeru nominacije). Koordinacija z izvajalcem in naročnikom se lahko po dogovoru izvaja tudi na lokaciji naročnika.

### **VII ČAS IN ROKI IZVEDBE**

#### **15. člen**

##### **Čas izvedbe**

Delovni čas naročnika je za potrebe izvajanja predmetnih storitev po tej pogodbi opredeljen kot čas od ponedeljka do petka, med 07:00 in 15:00. Po dogovoru z naročnikom se storitve lahko izvajajo tudi izven njegovega delovnega časa.

#### **16. člen**

##### **Roki izvedbe**

Izvajalec se zavezuje izdelati in predložiti vzorec standardne kartice, vzorec kartice za slepe in slabovidne, vzorec dopisnega lista in vzorec ovojnice v roku sedem (7) delovnih dni od dneva veljavnosti pogodbe.

Izvajalec je dolžan izvesti izdelavo kartice upokojencev v roku osem (8) delovnih dni od dneva prejema naročnikove baze podatkov za posamezno naročilo. Izvajalec mora v predhodno navedenem roku vse izdelane kartice na podlagi enkratnega naročila oddati v poštni prenos v istem dnevu.

## **17. člen**

### **Spremenjene okoliščine, ki vplivajo na rok izvedbe**

Roki izvedbe storitev po tej pogodbi se izjemoma lahko podaljšajo v primerih:

- izrednih dogodkov (višja sila),
- prekinitve oziroma prestatitve izvajanja storitev na zahtevo naročnika,
- okoliščin oziroma dogodkov, ki vplivajo na izvedbo storitev, in jih ni bilo mogoče predvideti ter jih ni povzročil izvajalec.

Za višjo silo se štejejo dogodki in okoliščine, ki jih, kot takšne, priznava sodna praksa v primerljivih primerih.

Izvajalec mora obvestiti naročnika o razlogih za podaljšanje pogodbenega roka v pisni obliki, lahko tudi preko elektronske pošte, z obrazložitvijo in navedbo razlogov za podaljšanje takoj, ko izve za vzrok, zaradi katerega se rok lahko podaljša, sicer izgubi pravico do podaljšanja roka. Pogodbeni stranki dogovorita nov (podaljšan) rok za izvedbo storitve. Naročnik pošlje izvajalcu potrditev podaljšanja roka po elektronski pošti in sklenitev aneksa glede spremembe roka ni potrebna.

V primeru druge alineje prvega odstavka tega člena se lahko rok izvedbe podaljša tudi na predlog naročnika brez predhodnega pisnega predloga izvajalca.

Podaljšanje roka ne vpliva na pogodbeno ceno, določeno s to pogodbo.

## **VIII REKLAMACIJA NAROČNIKA**

### **18. člen**

#### **Količinski primanjkljaji**

V primeru ugotovljenih količinskih primanjkljajev ob pregledu potrdila o oddaji naročnik pisno obvesti izvajalca o količini pošiljk, ki ni bila dostavljena na zahtevane naslove.

V primeru količinskega primanjkljaja mora izvajalec manjkajočo količino kartic izdelati, personalizirati, kuvertirati in oddati v poštni prenos v roku osem (8) delovnih dni od dneva prejema pisnega obvestila o reklamaciji s strani naročnika.

### **19. člen**

#### **Nepravilnosti na karticah**

V primeru ugotovljenih nepravilnosti na karticah naročnik o le-teh pisno obvesti izvajalca v roku deset (10) delovnih dni od dneva pisnega prejema reklamacije s strani uporabnika/prejemnika kartice – upokojenca.

Izvajalec je dolžan reklamacijo iz tega člena rešiti v roku deset (10) delovnih dni od dneva prejema pisnega obvestila o reklamaciji s strani naročnika, tako da brezplačno izvede izdelavo kartice brez napak.

V primeru ugotovljenih napak na kartici, ki so nastale po krivdi izvajalca oziroma iz okoliščin na njegovi strani, naročnik izvajalcu izdelavo kartice, na kateri je bila odkrita napaka, ni dolžan plačati.

Izvajalec se je dolžan, ob soglasju naročnika, pisno opravičiti uporabniku/prejemniku kartice – upokoјjencu, v primeru, ko le-ta prejme neustrezno kartico.

Izvajalec ne odgovarja za nepravilnosti na kartici, če bi do napake prišlo zaradi napačne obdelave podatkov pri naročniku.

## **IX POGODBENA CENA NA ENOTO MERE IN SKUPNA POGODBENA VREDNOST**

### **20. člen**

#### **Pogodbena cena na enoto mere**

Pogodbeni ceni na enoto mere za izvedbo kartice upokoјjenca (standardna in embossing) sta razvidni iz predračuna, ki je sestavni del te pogodbe.

Posamezna pogodbena cena na enoto mere vključuje vse stroške, povezane z izvedbo predmetnega javnega naročila. Naročnik nima v zvezi z izvajanjem predmetnih storitev po tej pogodbi nobenih dodatnih stroškov, zato stroškov, ki bi presegali pogodbeno ceno na enoto mere, ne priznava.

Pogodbena cena na enoto mere v EUR brez DDV mora biti fiksna ves čas trajanja te pogodbe ne glede na dejanski obseg storitev.

Ne glede na navedeno v prejšnjem odstavku se pogodbena cena na enoto mere v EUR brez DDV lahko spremeni v primeru valorizacije denarnih obveznosti iz 25. člena te pogodbe, vendar le pod pogoji, ki jih določa navedeni člen.

*(spodnja določba se uporablja, če izvajalec ob podpisu pogodbe ni zavezanec za DDV)*

*Ne glede na navedeno v tretjem odstavku tega člena, se cena na enoto mere v EUR brez DDV spremeni v primeru spremembe davčnega statusa izvajalca na način iz 23. člena te pogodbe.*

### **21. člen**

#### **Skupna pogodbena vrednost**

Skupna pogodbena vrednost po predračunu znaša \_\_\_\_\_ EUR brez DDV in \_\_\_\_\_ EUR z DDV.

Skupna pogodbena vrednost vseh storitev po tej pogodbi, z upoštevanom morebitno povečano pogodbeno količino iz 8. člena te pogodbe znaša \_\_\_\_\_ EUR brez DDV in \_\_\_\_\_ EUR z DDV, upoštevajoč \_\_\_\_\_% stopnjo DDV, veljavno na dan sklenitve te pogodbe.

**(podatke navede naročnik)**



Ne glede na navedeno v prejšnjem odstavku se v primeru podaljšanja naročanja in izvajanja storitev pod pogoji iz 51. člena te pogodbe skupna pogodbena vrednost iz prejšnjega odstavka lahko poveča skladno s podaljšanjem.

## **X OBRAČUN STORITEV IN DAVKA NA DODANO VREDNOST**

### **22. člen Obračun storitev**

Izvajalec račun za izvedene storitve izstavi po opravljenem posameznem naročilu. Podlaga za izdajo računa je predloženo potrdilo o oddaji kartic v poštni prenos iz 13. člena te pogodbe.

Vsak izstavljeni račun, se mora sklicevati na številko te pogodbe \_\_\_\_\_.  
(podatek navede naročnik)

### **23. člen Obračun davka na dodano vrednost**

Pogodbeni stranki soglašata, da se DDV na izstavljenem računu obračuna po stopnji, veljavni na dan izdaje računa. Zakonska sprememba stopnje DDV ne spremeni cene na enoto mere brez DDV. Stroške iz naslova zakonskega povišanja stopnje DDV nosi naročnik.

**(spodnja določba se uporablja, če izvajalec ob podpisu pogodbe ni zavezanec za DDV)**

*Stroške spremembe stopnje DDV zaradi spremembe davčnega statusa izvajalca nosi izvajalec in v tem primeru končna cena na enoto mere, ki jo plača naročnik, ostane nespremenjena (pogodbena cena na enoto mere skupaj z davkom je enaka ponujeni ceni na enoto mere v EUR brez DDV iz predračuna).*

## **XI PLAČILNI POGOJI**

### **24. člen Rok in način plačila**

Naročnik storitve po tej pogodbi plača v roku trideset (30) dni od dneva prejema računa na transakcijski račun izvajalca/podizvajalca (v primeru nominacije in neposrednega plačevanja).

## **XII VALORIZACIJA DENARNIH OBVEZNOSTI**

### **25. člen**

Valorizacija denarnih obveznosti za vse pogodbene cene na enoto se skladno s Pravilnikom o načinu valorizacije denarnih obveznosti, ki jih v večletnih pogodbah dogovarjajo pravne osebe javnega sektorja (Ur. l. RS št. 1/04) lahko prvič izvede:

- 1 po preteku enega leta od sklenitve pogodbe in

- 2 ko kumulativno povečanje indeksa cen življenjskih potrebščin preseže 4 % vrednosti, šteto od preteka enega leta od sklenitve pogodbe.

Nadaljnja povišanja se lahko izvedejo, ko kumulativno povečanje indeksa cen življenjskih potrebščin ponovno preseže 4 % vrednosti od zadnjega povišanja denarnih obveznosti.

Povišanje denarnih obveznosti lahko znaša največ 80 % povišanja indeksa cen iz prvega in drugega odstavka tega člena.

V primeru spremembe cen iz tega člena, izvajalec pošlje naročniku (skrbniku pogodbe) pisni predlog za povišanje cen z utemeljitvami, upoštevajoč uradno objavljene in preverljive podatke v Republiki Sloveniji. Če naročnik soglaša z utemeljitvijo izvajalca, pogodbeni stranki skleneta aneks k tej pogodbi, s katerim se dogovorita za povišanje cen.

### **XIII OBVEZNOSTI IZVAJALCA IN NAROČNIKA**

#### **26. člen Obveznosti izvajalca**

Izvajalec je dolžan:

- vse obveznosti po tej pogodbi opraviti strokovno, pravilno, vestno, kvalitetno, po pravilih stroke in v skladu z veljavnimi tehničnimi predpisi, standardi, normativi in zakonodajo, ki se nanaša na predmet pogodbe, ter na način, kot je opredeljen v razpisni in ponudbeni dokumentaciji,
- sodelovati z naročnikom, upoštevati njegove ekonomske in tehnične pogoje ter opravljati pogodbene obveznosti gospodarno v korist naročnika,
- storiti vse, kar sodi v obseg prevzetih obveznosti, da bodo po tej pogodbi dogovorjeni roki izpolnjeni in dosledno upoštevani,
- takoj pisno opozoriti naročnika na okoliščine, ki bi lahko otežile ali onemogočile kakovostno in pravilno izvedbo pogodbenih obveznosti,
- naročniku omogočiti ustrezen nadzor nad izvajanjem pogodbenih obveznosti,
- na morebitno zahtevo naročnika pristopiti k pripravi ocene učinka na varstvo osebnih podatkov (DPIA) v skladu s smernicami Informacijskega pooblaščenca RS (IP RS),
- omogočiti, da lahko naročnik po lastni presoji kadarkoli v času izvajanja te pogodbe preveri, ali izvajalec zagotavlja ustrezne tehnične in organizacijske ukrepe na način, da obdelava podatkov izpolnjuje zahteve iz GDPR in da je zagotovljeno varstvo pravic posameznika, na katerega se osebni podatki nanašajo, ter ves čas izvajanja pogodbe zagotavljati strokovna znanja s področja varstva osebnih podatkov s strani pooblaščenca osebe izvajalca.

Delovnemu osebju izvajalca je prepovedano v poslovne prostore naročnika pripeljati osebe, ki niso v delovnem ali pogodbenem razmerju z izvajalcem *oziroma podizvajalcem (v primeru nominacije)*, in o katerih naročnik ni predhodno obveščen.

## **27. člen**

### **Obveznosti naročnika**

Naročnik se zavezuje:

- zagotavljati pravilnost in ustreznost posredovane baze podatkov,
- sodelovati z izvajalcem s ciljem, da se obveznosti po tej pogodbi opravijo v dogovorjeni vsebini, pravočasno, kvalitetno in v obojestransko korist,
- pravočasno obvestiti izvajalca o vseh spremembah in novo nastalih položajih ter okoliščinah, ki bi lahko imele vpliv na izvajanje obveznosti po tej pogodbi,
- plačevati račune v rokih in na način, dogovorjen s to pogodbo.

## **XIV FINANČNO ZAVAROVANJE**

### **28. člen**

#### **Finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti**

Izvajalec se zaveže, da bo naročniku posredoval nepreklicno finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti na prvi poziv (kavcijsko zavarovanje/bančna garancija) v višini 5% od skupne pogodbene vrednosti po predračunu v EUR z DDV iz 21. člena te pogodbe, kar znaša \_\_\_\_\_ EUR, ki mora veljati do \_\_\_\_\_.

**(podatek navede naročnik glede na obrazložitev v razpisni dokumentaciji)**

Predložitev finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti je pogoj za veljavnost pogodbe.

Finančno zavarovanje mora biti brezpogojno in plačljivo na prvi poziv.

V primeru sklenitve aneksa k tej pogodbi pod pogoji iz 95. člena ZJN-3 izvajalec, če je to potrebno, ustrezno spremeni oziroma podaljša tudi veljavnost finančnega zavarovanja.

Naročnik unovči finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v primeru, da obveznosti po pogodbi niso pravočasno ali pravilno izpolnjene, oziroma jih je izvajalec prenehal izvajati.

Po preteku veljavnosti finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti obveznost samodejno ugasne, ne glede na to, ali je finančno zavarovanje vrnjeno.

V primeru kršitve rokov izvedbe, za katere je po tej pogodbi določena pogodbena kazen, se prvenstveno obračuna pogodbena kazen. Ob nadaljevanju kršitev se v primeru presežene omejitve pogodbene kazni lahko unovči tudi finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, in sicer na način in v višini, določeni v 29. členu te pogodbe, vendar brez skupne omejitve pogodbene kazni navzgor, in sicer največ do višine vrednosti finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

Naročnik lahko finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti unovči delno, večkrat, vendar največ do skupne vrednosti, ki je določena v prvem odstavku tega člena.

## **XV POGODBENA KAZEN**

### **29. člen**

#### **Pogodbena kazen za zamudo**

Naročnik lahko izvajalcu zaračuna pogodbeno kazen v primeru zamude pogodbenega roka iz 16. člena te pogodbe, določenega za izdelavo kartice upokojenca, ki ni posledica višje sile ali razlogov na strani naročnika, in sicer se za vsak dan zamude pogodbenega roka v okviru izvedbe posameznega naročila pogodbena kazen obračuna v višini 50,00 EUR, vendar skupaj za zamudo pogodbenega roka v okviru posameznega naročila ne več kot 1.500,00 EUR.

### **30. člen**

#### **Obračun pogodbene kazni**

Izvajalec ne odgovarja za nepravočasno izvedbo predmetnih storitev, če naročnik ne izpolni vseh svojih obveznosti.

Pogodbeni stranki soglašata, da naročnik v času, ko je izvajalec v zamudi, ni dolžan sporočiti izvajalcu, da si pridržuje pravico do pogodbene kazni. Naročnik lahko zahteva pogodbeno kazen, v kolikor to sporoči izvajalcu najkasneje v roku osem (8) delovnih dni od dneva izpolnitve obveznosti v zamudi oziroma izteka te pogodbe, kar nastopi prej.

Pogodbena kazen se obračuna ne glede na to, ali izvajalec zamuja z izvedbo storitev v celoti ali samo z delom.

Pogodbena kazen se obračuna tudi v primeru zamude rokov izvedbe, ki so bili naknadno dogovorjeni (podaljšani) kot posledica dogodkov iz prvega odstavka 17. člena te pogodbe.

Iz naslova pogodbene kazni naročnik izvajalcu izstavi bremepis, ki ga je izvajalec dolžan plačati v roku osem (8) dni od dneva njegovega prejema.

## **XVI POVRAČILO STROŠKOV IN ŠKODE**

### **31. člen**

#### **Obveznosti in naslova stroškov in škode**

Izvajalec odgovarja za vso povzročeno škodo, nastalo delavcem in tretjim osebam (osebam, ki niso delavci izvajalca), in ostalo škodo, ki bi nastala zaradi izvajanja storitev ali neizpolnjevanja pogodbenih obveznosti s strani izvajalca ali iz razlogov na strani izvajalca. Povračilo tako nastale škode lahko naročnik uveljavlja po splošnih načelih odškodninske odgovornosti.

Pogodbeni stranki se dogovorita, da je izvajalec dolžan naročniku povrniti vse stroške in škodo, ki bi naročniku nastali zaradi zamude pogodbenih rokov izvedbe ter presegajo znesek pogodbenih kazni iz 29. člena, kot tudi zaradi neizpolnjevanja drugih pogodbenih obveznosti iz razlogov na strani izvajalca. Znesek morebitne predhodno obračunane in plačane pogodbene kazni se odšteje od skupnega zneska stroškov in škode.

Za poplačilo stroškov in škode lahko naročnik unovči finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti. Če le-ta ne zadošča, je izvajalec dolžan plačati razliko do polne višine stroškov in škode v roku trideset (30) dni od dneva prejema pisnega zahtevka naročnika.

## **XVII SKRBNIKI POGODBE**

### **32. člen**

#### **Skrbniki pogodbe in kontaktni podatki**

Pogodbeni stranki imenujeta svoje skrbnike pogodbe z namenom, da bi sproti reševali vsa vprašanja, ki se nanašajo na izvajanje te pogodbe, in tako omogočili nemoteno izvedbo pogodbenih obveznosti.

Skrbnik pogodbe na strani naročnika je \_\_\_\_\_, elektronski naslov \_\_\_\_\_, telefonska št. \_\_\_\_\_.  
(podatke navede naročnik)

Skrbnik pogodbe na strani izvajalca je \_\_\_\_\_, elektronski naslov \_\_\_\_\_, telefonska št. \_\_\_\_\_.

Pogodbeni stranki smeta v primeru objektivnih razlogov zamenjati skrbnika pogodbe. Za spremembo skrbnika pogodbe je dovolj pisno obvestilo ene stranke drugi in sklenitev aneksa glede zamenjave ni potrebna.

Skrbnika sproti ocenjujeta kakovost opravljenih pogodbenih obveznosti ter razrešujeta morebitna nesoglasja, reklamacije in podobno. Če naročnik poda pisne pripombe, jih je izvajalec dolžan upoštevati in v dogovorjenem roku tudi odpraviti napake, vse na svoje stroške.

## **XVIII PROTİKORUPCIJSKA KLAVZULA**

### **33. člen**

#### **Protikorupcijska klavzula**

V primeru, da se ugotovi, da je pri izvedbi javnega naročila, na podlagi katerega je podpisana ta pogodba, ali pri izvajanju te pogodbe kdo v imenu ali na račun druge stranke, predstavniku ali posredniku naročnika ali drugega organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za pridobitev tega posla ali za sklenitev tega posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu



ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi stranki pogodbe ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je ta pogodba nična.

## **XIX VARSTVO OSEBNIH IN ZAUPNIH PODATKOV**

### **34. člen Obveza izvajalca**

Izvajalec se obvezuje podatke, pridobljene v okviru izvedbe storitev po tej pogodbi, varovati ter zagotavljati in izvajati ustrezne postopke ter ukrepe za zavarovanje osebnih in drugih varovanih podatkov naročnika v skladu z veljavnimi predpisi o varstvu osebnih podatkov, in sicer Splošno uredbo o varstvu osebnih podatkov (Uredba (EU) 2016/679 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (GDPR)), Zakonom o varstvu osebnih podatkov (ZVOP-2; Ur. l. RS št. 163/22), Zakonom o matični evidenci zavarovancev in uživalcev pravic iz pokojninskega in invalidskega zavarovanja (ZMEPIZ-1; Ur. l. RS št. 111/13 s spremembami in dopolnitvami) ter internim naročnikovim Pravilnikom o varovanju osebnih in drugih varovanih podatkov, ki je dostopen na spletni strani naročnika, v času veljavnosti pogodbe pa z njegovimi morebitnimi spremembami, ter v skladu z drugimi veljavnimi predpisi o ravnanju z dokumentarnim in arhivskim gradivom.

### **35. člen Obdelovalec in upravljavec osebnih podatkov**

Pogodbeni stranki ugotavljata, da je izvajalec skladno z GDPR po tej pogodbi obdelovalec osebnih podatkov in da je naročnik skladno z GDPR po tej pogodbi upravljavec osebnih podatkov.

Medsebojne pravice in obveznosti v zvezi z varstvom osebnih podatkov skladno z določbo 28. člena GDPR pogodbeni stranki urejata s posebno pogodbo o obdelavah osebnih podatkov, ki je sestavni del te pogodbe.

### **36. člen Način ravnanja z zaupnimi in osebnimi podatki**

Izvajalec je dolžan vse medsebojne dogovore, podatke, dokumentacijo in katerekoli druge informacije, prejete oziroma razkrite v kakršnikoli obliki in načinu v okviru izvajanja predmeta te pogodbe, varovati kot zaupne, če je tako določeno/označeno, in sicer časovno neomejeno. S prejetimi zaupnimi podatki bo izvajalec ravnal skrbno in preudarno in jih ne bo neupravičeno uporabljal v svojo korist oziroma jih kakorkoli izkoriščal ali posredoval tretjim osebam.

Izvajalec je dolžan vse informacije o naročniku in drugih osebah ter dejstvih, ki jih pridobi pri izvajanju predmeta te pogodbe, in za katere je očitno, da bi za sopogodbenico nastala

občutna škoda, če bi zanje izvedela nepooblaščen oseb, obravnavati kot poslovno skrivnost, in sicer časovno neomejeno.

Kadar se namerno zberejo osebni podatki, za katere je očitno, da niso potrebni za konkretno obdelavo, se izbrišejo brez nepotrebnega odlašanja, drugače nepovratno uničijo ali vrnejo posamezniku, na katerega se nanašajo, ali naročniku ali izvajalcu, ki jih je poslal.

Izvajalec je odgovoren za vso škodo in vse stroške, ki bi naročniku nastali zaradi kršenja določil tega člena.

### **37. člen**

#### **Reference**

Izvajalec lahko navaja naročnika v svojih referencah le ob predhodnem pisnem soglasju naročnika.

### **38. člen**

#### **Odprava kršitev**

V primeru ugotovljenih kršitev zahtev glede varstva osebnih podatkov in varovanja dokumentarnega in arhivskega gradiva iz te pogodbe s strani izvajalca ter v primeru, da naročnik ugotovi, da izvajalec ne zagotavlja ustreznih tehničnih in organizacijskih ukrepov na način, da obdelava podatkov izpolnjuje zahteve iz GDPR in da je zagotovljeno varstvo pravic posameznika, na katerega se osebni podatki nanašajo, naročnik od izvajalca zahteva odpravo kršitev, za kar mu postavi primeren rok, ki pa ne sme biti krajši od 15 dni. V kolikor kršitve v postavljenem roku niso odpravljene, lahko naročnik odstopi od pogodbe brez odpovednega roka.

## **XX PODIZVAJALCI**

(Določbe, navedene v tem poglavju se uporabljajo le v primeru, če izvajalec nominira podizvajalca).

### **39. člen**

#### **Priglasitev podizvajalca za izvedbo del**

Izvajalec pogodbene obveznosti izvaja s podizvajalci, navedenimi v obrazcu »Razdelitev del med gospodarskimi subjekti« (OBRAZEC 9 iz predmetne razpisne dokumentacije), ki je/bo sestavni del te pogodbe/aneksa, ki ga skleneta naročnik in izvajalec v primeru nominacije (novega) podizvajalca.

### **40. člen**

#### **Spremembe v zvezi s podizvajalci**

Izvajalec mora med izvajanjem te pogodbe naročnika obvestiti o spremembah informacij iz drugega odstavka 94. člena ZJN-3 in mu poslati informacije o nameravani vključitvi (novih) podizvajalcih najkasneje v petih (5) dneh po spremembi. V primeru vključitve

(novih) podizvajalcev mora izvajalec v skladu s tretjim odstavkom 94. člena ZJN-3, skupaj z obvestilom naročniku predložiti dokumente:

- izpolnjen (nov) obrazec »Razdelitev del med gospodarskimi subjekti« (OBRAZEC 9 iz predmetne razpisne dokumentacije),
- izpolnjen obrazec »Podatki o gospodarskem subjektu« (OBRAZEC 3 iz predmetne razpisne dokumentacije),
- izpolnjen obrazec »Izjava podizvajalca« (OBRAZEC 11 iz predmetne razpisne dokumentacije),
- izpolnjen obrazec »Soglasje podizvajalca za neposredna plačila« (OBRAZEC 10 iz predmetne razpisne dokumentacije), če novi podizvajalec to zahteva,
- morebitno drugo dokumentacijo na zahtevo naročnika.

Naročnik o morebitni zavrnitvi (novega) podizvajalca obvesti izvajalca najkasneje v desetih (10) dneh od dneva prejema predloga.

#### **41. člen**

##### **Odgovornost za izpolnjevanje pogodbenih obveznosti**

V razmerju do naročnika izvajalec v celoti odgovarja za (ne)izpolnjevanje vseh pogodbenih obveznosti podizvajalca.

#### **42. člen**

##### **Izpolnjevanje pogojev za sodelovanje**

V primeru da se je izvajalec v ponudbi za predmetno javno naročilo skliceval na reference podizvajalca, ki ga izvajalec zamenjuje z novim podizvajalcem, mora predložiti ustrezne reference novega podizvajalca, če novi podizvajalec namerava izvajati pogodbene storitve, za katere so bile v postopku oddaje javnega naročila zahtevane reference. Enako ravna izvajalec v primeru, če sklene pogodbo z novim (dodatnim) podizvajalcem in le-ta namerava izvajati pogodbene storitve, kot je navedeno v prejšnjem stavku.

#### **43. člen**

##### **Preverjanje delavcev podizvajalca**

Naročnik si pridržuje pravico, da lahko na kraju, kjer se storitve po tej pogodbi izvajajo, kadarkoli preveri delavce podizvajalca, ki opravljajo storitve. Vsi delavci so dolžni dati verodostojne podatke.

#### **44. člen**

##### **Plačilo podizvajalcem**

*(Spodnji določbi se uporabljata, če bo podizvajalec zahteval neposredno plačilo)*

Neposredna plačila podizvajalcem po tej pogodbi so obvezna. Izvajalec s to pogodbo pooblašča naročnika, da na podlagi prejetih računov neposredno plačuje podizvajalcem storitve, ki jih bodo ti opravljali po tej pogodbi. Izvajalec mora računu obvezno priložiti predhodno potrjene račune podizvajalcev, ki so opravljali storitve po tej pogodbi.

Rok plačila je enak, kot je naveden v 24. členu te pogodbe, in teče od prejema računa, ki ga izda izvajalec.

***Ta določba se uporablja, če podizvajalec ne bo zahteval neposrednega plačila)***

Izvajalec mora naročniku najpozneje v šestdesetih (60) dneh od plačila končnega računa poslati svojo pisno izjavo in pisno izjavo podizvajalca, da je podizvajalec prejel plačilo za izvedene storitve, neposredno povezane s predmetom javnega naročila.

## **XXI RAZVEZA POGODBE**

**(pogodba z izbranim ponudnikom bo podpisana po uveljavitvi Zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o javnem naročanju (ZJN-3D), zato je to poglavje prilagojeno novim določbam)**

### **45. člen**

#### **Ravnanje pogodbenih strank ob nastopu razveznega pogoja**

Ta pogodba je sklenjena pod razveznim pogojem, ki se uresniči v primeru izpolnitve ene od naslednjih okoliščin:

- če je naročnik seznanjen, da je sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev obveznosti delovne, okoljske in socialne zakonodaje s strani izvajalca *ali podizvajalca (v primeru nominacije)* ali
- če je naročnik seznanjen, da je pristojni državni organ pri izvajalcu *ali podizvajalcu (v primeru nominacije)* v času izvajanja te pogodbe ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s plačilom za delo, delovnim časom, počitki, opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno in za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek.

V primeru seznaitve naročnika s kršitvijo le-ta o tem obvesti izvajalca v desetih dneh. Izvajalec lahko v roku, ki ga določi naročnik, predloži dokaze, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju kršitev. *Če obstaja kršitev pri podizvajalcu, lahko izvajalec v istem roku predloži dokaze, da je podizvajalec sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju kršitev. Če izvajalec ne predloži dokazov za podizvajalca ali če jih, pa naročnik oceni, da ti ukrepi ne zadoščajo, lahko izvajalec zamenja podizvajalca v roku, ki ga določi naročnik, v skladu s 94. členom ZJN-3, ali sam prevzame delo, ki ga je oddal v podizvajanje temu podizvajalcu, če ta zamenjava ali prevzem ne pomeni bistvene spremembe te pogodbe.*

Če izvajalec ne predloži dokazov zase *ali za podizvajalca* ali če jih, pa naročnik oceni, da ti ukrepi ne zadoščajo, *ali če izvajalec ne prevzame del sam ali predlaga novega podizvajalca ali če naročnik v skladu s 94. členom ZJN-3 pravočasno predlaganega novega podizvajalca zavrne*, se razvezni pogoj uresniči pod pogojem, da je od seznaitve naročnika s kršitvijo in do izteka veljavnosti pogodbe še najmanj šest mesecev.

V primeru izpolnitve razveznega pogoja se šteje, da je pogodba razvezana z dnem sklenitve nove pogodbe o izvedbi javnega naročila za predmetno naročilo. O datumu sklenitve nove pogodbe naročnik obvesti izvajalca.

Če naročnik v roku šestdeset (60) dni od seznaitve s kršitvijo ne začne novega postopka javnega naročila, se šteje, da je pogodba razvezana šestdeseti (60.) dan od seznaitve s kršitvijo.

V primeru prenehanja pogodbe zaradi razveznega pogoja, naročnik plača izvajalcu vse nesporne storitve, ki jih je izvajalec izvedel do dneva prenehanja pogodbe, istočasno pa mora izvajalec naročniku povrniti vso morebitno škodo, ki bi naročniku nastala zaradi teh okoliščin in pogojev, vse v skladu z določili Obligacijskega zakonika (OZ; Ur. l. RS, št. 83/01 s spremembami in dopolnitvami).

## **XXII ODSTOP OD POGODBE**

### **46. člen**

#### **Odstop naročnika od pogodbe**

Med veljavnostjo te pogodbe lahko naročnik ne glede na določbe zakona, ki ureja obligacijska razmerja, odstopi od pogodbe v okoliščinah, kot to določa 96. člen ZJN-3:

- javno naročilo je bistveno spremenjeno, kar terja nov postopek javnega naročanja,
- v času oddaje javnega naročila je bil izvajalec v enem od položajev, zaradi katerega bi ga naročnik moral izključiti iz postopka javnega naročanja, pa s tem dejstvom naročnik ni bil seznanjen v postopku javnega naročanja,
- zaradi hudih kršitev obveznosti iz Pogodbe o Evropski uniji, Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) in ZJN-3, ki jih je po postopku v skladu z 258. členom PDEU ugotovilo Sodišče Evropske unije, javno naročilo ne bi smelo biti oddano izvajalcu.

Naročnik lahko odstopi od pogodbe tudi v primerih:

- neizpolnjevanja pogodbenih obveznosti s strani izvajalca/*podizvajalca* (v primeru *nominacije*),
- če ugotovi, da storitve izvaja podizvajalec, ki ga izvajalec ni navedel v svoji ponudbi, oziroma ni dogovorjen s to pogodbo,
- drugih utemeljenih razlogov na strani naročnika.

### **47. člen**

#### **Odstop izvajalca od pogodbe**

Izvajalec lahko odstopi od pogodbe v primerih:

- neizpolnjevanja pogodbenih obveznosti s strani naročnika,
- drugih utemeljenih razlogov na strani izvajalca.

### **48. člen**

#### **Odpovedni rok**

Odpovedni rok v primeru odstopa od pogodbe je devetdeset (90) dni od dne, ko druga pogodbeni stranka prejme odstop od pogodbe, razen če se pogodbeni stranki sporazumno dogovorita drugače.

#### **49. člen**

##### **Dolžnosti pogodbenih strank po odstopu od pogodbe**

Pogodbeni stranki se zavezujeta takoj po odstopu od pogodbe pristopiti k izdelavi končnega obračuna izvedenih storitev.

Ne glede na to, katera od pogodbenih strank odstopa od pogodbe, je naročnik izvajalcu dolžan plačati skladno s pogodbo izvedene storitve do trenutka odstopa od pogodbe, istočasno pa mora, razen v primeru prve alineje prvega odstavka 46. člena te pogodbe, izvajalec naročniku povrniti vso škodo, v skladu z določili OZ.

### **XXIII OSTALA DOLOČILA POGODBE**

#### **50. člen**

##### **Spremembe pogodbe**

Spremembe te pogodbe brez novega postopka javnega naročanja so dopustne le pod pogoji iz 95. člena ZJN-3.

#### **51. člen**

##### **Podaljšanje naročanja in izvajanja storitev**

Pogodbeni stranki lahko pod enakimi pogoji podaljšata naročanje in izvajanje storitev po tej pogodbi do začetka naročanja in izvajanja storitev po novi pogodbi, sklenjeni v postopku novega javnega naročila za izvedbo predmetnih storitev, pod pogojem, da se postopek oddaje novega javnega naročila v času veljavnosti te pogodbe že izvaja, a se še ni zaključil s sklenitvijo nove pogodbe. Pogodbeni stranki podaljšata izvajanje storitev po tej pogodbi s sklenitvijo aneksa k tej pogodbi.

#### **52. člen**

##### **Določila OZ**

Za vse, kar v tej pogodbi ni posebej dogovorjeno, veljajo določila OZ.

#### **53. člen**

##### **Reševanje sporov**

Naročnik in izvajalec se sporazumeta, da bosta vsa sporna vprašanja reševala sporazumno v duhu dobrih poslovnih običajev. Če sporazum med strankama ni mogoč, je za rešitev spora pristojno stvarno pristojno sodišče v Ljubljani.

#### **54. člen**

**(V primeru, da ponudnik v OBRAZCU 3 označi elektronski podpis)**

Pogodba je sestavljena in podpisana elektronsko v enem izvodu.



Zavod za pokojninsko in invalidsko  
zavarovanje Slovenije

**(V primeru, da ponudnik v OBRAZCU 3 označi fizični podpis)**

Pogodba je sestavljena in podpisana v dveh enakih izvodih, od katerih prejme vsaka od pogodbenih strank po en izvod.

**(Spodnji podatki se dopolnijo v fazi sklenitve pogodbe z izbranim ponudnikom)**

Št.: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, dne \_\_\_\_\_

**Izvajalec:**

Št.: \_\_\_\_\_  
Ljubljana, dne \_\_\_\_\_

**Naročnik:**  
**Zavod za pokojninsko in invalidsko**  
**zavarovanje Slovenije**



**OBRAZEC 8/2 – Osnutek pogodbe o obdelavah osebnih podatkov (s prilogami A, B in C)**

**OSNUTEK POGODBE  
O OBDELAVAH OSEBNIH PODATKOV  
po določbi 28. člena Splošne uredbe o varstvu podatkov**

*(Ponudnik izpolni vsa obarvana polja)*

**ZAVOD ZA POKOJNINSKO IN INVALIDSKO ZAVAROVANJE SLOVENIJE**, Kolodvorska  
ulica 15, 1000 Ljubljana, ki ga po pooblastilu generalnega direktorja zastopa  
\_\_\_\_\_ (v nadaljevanju upravljavec)

Identifikacijska št. za DDV: SI 85876500

Matična številka: 5156700000

in

\_\_\_\_\_, ki ga  
zastopa \_\_\_\_\_ (v nadaljevanju obdelovalec)

Identifikacijska št. za DDV: \_\_\_\_\_

Matična številka: \_\_\_\_\_

(v nadaljevanju pogodbeni stranki)

sklepata to pogodbo z namenom zagotoviti skladnost obdelav osebnih podatkov z določbo 28. člena Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (v nadaljevanju GDPR) ter opredeliti vzajemne pravice in obveznosti upravljavca in obdelovalca v zvezi z obdelavami osebnih podatkov.

**1. člen  
Uvodne ugotovitve**

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata, da:

- sta sklenili Krovno pogodbo o izvedbi javnega naročila za izdelavo kartice upokojenca, št. javnega naročila 430-01/2023 št. pogodbe \_\_\_\_\_

**(podatek navede naročnik)**

(v nadaljevanju: Krovna pogodba), s katero se je obdelovalec zavezal za naročnika opraviti storitve izdelave kartice upokojenca;



- za namen izvajanja storitev skladno s Krovno pogodbo izvajalec kot obdelovalec obdeluje osebne podatke v imenu in za račun upravljavca;
- da sta oba pogodbenika pravni osebi s sedežem v EU in da obdelave osebnih podatkov, ki so predmet te pogodbe, v času sklepanja te pogodbe potekajo izključno na območju EU;
- da pogodbi stranki zavezujejo določbe GDPR ter določbe ZVOP-2;
- da ima upravljavec pravno podlago za obdelavo osebnih podatkov, ki so predmet te pogodbe in Krovne pogodbe v določbah zakona, ki ureja matično evidenco zavarovancev in uživalcev pravic iz obveznega pokojninskega in invalidskega zavarovanja, določbah zakona, ki ureja splošni upravni postopek, ter posameznih določbah zakona, ki ureja obvezno pokojninsko in invalidsko zavarovanje;
- da ta pogodba velja za čas izvajanja storitev po Krovni pogodbi in za čas hrambe revizijskih sledi, kot to določa zadnji odstavek 5. člena te pogodbe.

## **2. člen**

### **Pravice in obveznosti upravljavca**

Upravljavec je odgovoren za zagotovitev, da obdelava osebnih podatkov poteka skladno z določbami GDPR, pravnim redom EU ter predpisi, ki urejajo področje varstva osebnih podatkov v Republiki Sloveniji.

Upravljavec ima pravico in obveznost določiti namene in sredstva obdelave osebnih podatkov, ki je predmet te pogodbe.

Upravljavec je odgovoren, med drugim, za zagotovitev, da za obdelavo osebnih podatkov, ki jo poverja obdelovalcu, obstaja veljavna pravna podlaga.

## **3. člen**

### **Upoštevanje navodil upravljavca**

Obdelovalec se zavezuje, da bo osebne podatke obdeloval izključno za namene in čas trajanja Krovne pogodbe in ob strogem upoštevanju zakonskih ter v tej in Krovni pogodbi določenih pogojev.

Obdelovalec bo obdeloval osebne podatke samo na podlagi dokumentiranih navodil upravljavca, razen če to od njega zahteva pravo Unije ali pravo države članice, ki velja za obdelovalca. Navodila so podrobneje opredeljena v prilogah A in C. Upravljavec lahko poda nadaljnja navodila ves čas trajanja obdelave osebnih podatkov, pri čemer bodo navodila vedno dokumentirana in v pisni obliki, vključno z elektronsko.

V primeru, da obdelovalec meni, da navodila upravljavca kršijo določbe GDPR, prava EU ali slovenske zakonodaje, ki zavezujejo pogodbeni stranki in se nanašajo na varstvo osebnih podatkov, bo o tem nemudoma obvestil upravljavca.

Obdelovalec bo v skladu z določbo drugega odstavka 30. člena GDPR vodil evidenco vseh vrst dejavnosti obdelave, ki jih izvaja v imenu in za račun upravljavca.

#### **4. člen**

##### **Zaupnost**

Obdelovalec bo dostop do osebnih podatkov, ki jih obdeluje v imenu in za račun upravljavca, omogočil samo tistim osebam pod nadzorom obdelovalca, ki so se zavezale k zaupnosti ali so ustrezno statusno-pravno zavezane glede zaupnosti in samo glede na izkazano potrebo po dostopu do podatkov. Seznam oseb, katerim je omogočen dostop do osebnih podatkov, bo redno pregledovan. Na podlagi rednih pregledov bo dostop do osebnih podatkov ukinjen, če ni več potreben, s čimer osebni podatki zadevnim osebam ne bodo več dostopni.

Na zahtevo upravljavca bo obdelovalec izkazal, da so zadevne osebe pod nadzorom obdelovalca zavezane k zgoraj navedenim zahtevam glede zaupnosti in imajo dostop do podatkov samo ob obstoju potrebe po dostopu do osebnih podatkov.

#### **5. člen**

##### **Varnost obdelave**

Ob upoštevanju najnovejšega tehnološkega razvoja in stroškov izvajanja ter narave, obsega, okoliščin in namenov obdelave, pa tudi tveganj za pravice in svoboščine posameznikov, ki se razlikujejo po verjetnosti in resnosti, upravljavec in obdelovalec z izvajanjem ustreznih tehničnih in organizacijskih ukrepov zagotovita ustrezno raven varnosti glede na tveganje.

Upravljavec bo ocenil tveganja za pravice in svoboščine posameznikov, ki jih povzroča obdelava osebnih podatkov, in uveljavil ukrepe za ublažitev teh tveganj. Ti ukrepi, kot je ustrezno, vključujejo naslednje ukrepe:

- a. psevdonimizacijo in šifriranje osebnih podatkov;
- b. zmožnost zagotoviti stalno zaupnost, celovitost, razpoložljivost in odpornost sistemov in storitev za obdelavo;
- c. zmožnost pravočasno povrniti razpoložljivost in dostop do osebnih podatkov v primeru fizičnega ali tehničnega incidenta;
- d. postopek rednega testiranja, ocenjevanja in vrednotenja učinkovitosti tehničnih in organizacijskih ukrepov za zagotavljanje varnosti obdelave.

Skladno z določbami 32. člena GDPR bo tudi obdelovalec - neodvisno od upravljavca - ocenil tveganja za pravice in svoboščine posameznikov, ki izhajajo iz obdelave osebnih podatkov, ki mu jo je poveril upravljavec, in uveljavil ukrepe za njihovo ublažitev. S tem namenom bo upravljavec obdelovalcu zagotovil vse potrebne informacije za identifikacijo in oceno takšnih tveganj.

Obdelovalec bo pomagal upravljavcu pri zagotavljanju skladnosti z dolžnostmi upravljavca po 32. členu GDPR, med drugim z zagotavljanjem informacij, ki zadevajo tehnične in organizacijske ukrepe, ki jih že zagotavlja obdelovalec glede na določbe 32. člena GDPR, skupaj z vsemi ostalimi informacijami, ki so potrebne, da lahko upravljavec zagotovi skladnost z določbami 32. člena GDPR.

Obdelovalec je dolžan pred načrtovano spremembo poslovanja, ki bi lahko vplivala na zakonsko skladno varovanje in obdelavo osebnih podatkov, o tem predhodno obvestiti upravljavca. Upravljavec ima pravico izvesti oceno tveganja za pravice in svoboščine posameznikov, upoštevajoč načrtovano spremembo poslovanja. Če upravljavec ugotovi, da načrtovana sprememba v poslovanju obdelovalca ne omogoča s to pogodbo skladnega obdelovanja oziroma varovanja podatkov, lahko odpove pogodbo brez odpovednega roka in od obdelovalca zahteva takojšnjo vrnitev oziroma nepovratno uničenje osebnih podatkov.

Kolikor bi naknadno – glede na oceno upravljavca – ublažitev identificiranih tveganj zahtevala dodatne ukrepe, ki jih mora zagotoviti obdelovalec, glede na ukrepe, ki jih obdelovalec že zagotavlja skladno z zahtevami iz 32. člena GDPR, bo obdelovalec zagotovil tudi dodatne ukrepe za zmanjšanje tveganj.

Upravljavec si prav tako pridružuje pravico, da od obdelovalca kasneje med izvajanjem pogodbe zahteva, da pristopi k pripravi ocene učinka ne glede na spremembe pri obdelavi.

Obdelovalec je dolžan brez dodatnih stroškov za upravljavca hraniti revizijske sledi o celotni obdelavi osebnih podatkov za zakonsko določeno obdobje v skladu s 5. odstavkom 22. člena ZVOP-2 in omogočiti prevzem celotnih revizijskih sledi o obdelavi podatkov v formatu, ki ga določi upravljavec. V primeru utemeljenih razlogov, v kolikor je tako urejeno s področno zakonodajo, lahko upravljavec zahteva podaljšanje obdobja hrambe, vendar ne za dalj časa, kot to omogoča zakonodaja.

## 6. člen

### Uporaba storitev pod-obdelovalcev

***(Določba se uporablja le v primeru, če izvajalec ne nominira podizvajalca).***

Obdelovalec ne bo uporabljal storitev drugih obdelovalcev (pod-obdelovalcev) za izpolnjevanje obveznosti po tej in Krovni pogodbi.

***(Naslednje določbe, navedene v tem členu se uporabljajo le v primeru, če izvajalec nominira podizvajalca).***

Obdelovalec bo pri uporabi storitev drugih obdelovalcev (pod-obdelovalcev) spoštoval zahteve, ki jih določata 2. in 4. odstavek člena 28 GDPR.

Obdelovalec sme uporabljati storitve drugih obdelovalcev (pod-obdelovalcev) za izpolnjevanje obveznosti po tej in Krovni pogodbi, ki so predhodno potrjeni in navedeni na seznamu v prilogi B. Obdelovalec bo o nameravanih spremembah glede uporabe storitev dodatnih ali drugih pod-obdelovalcev pisno obvestil upravljavca najkasneje v roku pet (5)

dni pred začetkom uporabe storitev zadevnega pod-obdelovalca. Upravljavca lahko v roku (10) dni po prejemu obvestila nasprotuje najemu pod-obdelovalca.

Kadar obdelovalec zaposli drugega obdelovalca za izvajanje specifičnih dejavnosti obdelave v imenu upravljavca, veljajo za tega drugega obdelovalca enake obveznosti varstva podatkov kot so določena v tej pogodbi in se uveljavijo na podlagi pogodbe ali drugega pravnega akta v skladu s pravom EU ali pravom države članice, zlasti za zagotovitev zadostnih jamstev za izvajanje ustreznih tehničnih in organizacijskih ukrepov na tak način, da bo obdelava izpolnjevala zahteve iz te pogodbe in GDPR.

Obdelovalec mora zagotoviti, da pod-obdelovalec izpolnjuje vsaj obveznosti, ki veljajo za obdelovalca po tej pogodbi in GDPR.

Kopija dogovora o pod-obdelavi in naknadne dopolnitve bodo – na zahtevo upravljavca – predložene upravljavcu, s čimer se upravljavcu da možnost, da zagotovi, da enake zahteve glede varstva osebnih podatkov, kot jih določa ta pogodba, velja tudi za pod-obdelovalca. Pogodbenih določil o poslovnih vidikih pod-obdelave, ki nimajo vpliva na pravno vsebino varstva osebnih podatkov v dogovoru o pod-obdelavi, ni potrebno predložiti upravljavcu.

Obdelovalec bo sprejel klavzulo v korist tretjega s pod-obdelovalcem, po kateri bo v primeru uvedbe stečajnega postopka nad obdelovalcem upravljavca postal upnik po pogodbi o pod-obdelavi in bo imel pravico do izvršitve pogodbe do pod-obdelovalca, ki ga je zaposlil obdelovalec, npr. tako da ima upravljavca pravico do podaje navodil pod-obdelovalcu glede izbrisa ali vračila osebnih podatkov.

Če pod-obdelovalec ne bo izpolnil svojih obveznosti glede varstva osebnih podatkov, ostane obdelovalec polno odgovoren do upravljavca glede izpolnitve obveznosti pod-obdelovalca. Navedeno ne vpliva na uveljavljanje pravic posameznikov po GDPR – zlasti glede pravic iz 79. in 82. člena GDPR – do upravljavca in obdelovalca, vključno s pod-obdelovalcem.

## **7. člen**

### **Prenos osebnih podatkov v tretje države in mednarodne organizacije**

V primeru, da namerava obdelovalec prenašati osebne podatke v tretje države (t.j. države izven Evropskega gospodarskega prostora) ali mednarodne organizacije, mora pred tem pridobiti pisno dovoljenje upravljavca in hkrati zagotoviti, da bo prenos potekal izključno na podlagi dokumentiranih navodil upravljavca in bo vedno upošteval določbe Poglavlja V. GDPR.

V primeru prenosov osebnih podatkov v tretje države ali mednarodne organizacije, kjer obdelovalec za to ni dobil navodil upravljavca, zahteva pa jih pravo Unije ali držav članic, ki velja za obdelovalca, bo obdelovalec seznanil upravljavca z zadevno zakonsko zahtevo pred pričetkom obdelave osebnih podatkov, razen če tista zakonodaja prepoveduje takšno informiranje na podlagi pomembnih razlogov v javnem interesu.

Obdelovalec brez dokumentiranih navodil upravljavca, npr. odobritve upravljavca ali specifične zahteve po pravu Unije ali države članice, ki velja za obdelovalca, v okviru te pogodbe ne sme:

- a. prenašati osebnih podatkov upravljavcu ali obdelovalcu v tretji državi ali mednarodni organizaciji;
- b. prenašati osebnih podatkov pod-obdelovalcu v tretji državi ali mednarodni organizaciji;
- c. omogočiti obdelavo osebnih podatkov obdelovalcu v tretji državi ali mednarodni organizaciji.

Ta pogodba ne predstavlja standardnih pogodbenih določil v smislu določb c in d točke drugega odstavka 46. člena GDPR in se stranki določbe te pogodbe ne moreta zanašati kot na orodje za prenos podatkov po Poglavju V. GDPR.

## **8. člen**

### **Pomoč upravljavcu**

Ob upoštevanju narave obdelave bo obdelovalec pomagal upravljavcu z ustreznimi tehničnimi in organizacijskimi ukrepi, kolikor je to mogoče, pri izpolnjevanju njegovih obveznosti, da odgovori na zahteve za uresničevanje pravic posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, iz poglavja III. GDPR.

Navedeno pomeni, da bo obdelovalec, kolikor je to mogoče, pomagal upravljavcu pri izpolnjevanju obveznosti upravljavca, ki se nanašajo na:

- a. pravico do informiranja o obdelavi osebnih podatkov, kadar se osebni podatki pridobijo od posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki,
- b. pravico do informiranja o obdelavi osebnih podatkov, kadar osebni podatki niso bili pridobljeni od posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki,
- c. pravico dostopa posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki,
- d. pravico do popravka,
- e. pravico do izbrisa ("pravico do pozabe"),
- f. pravico do omejitve obdelave,
- g. obveznost obveščanja v zvezi s popravkom ali izbrisom osebnih podatkov ali omejitvijo obdelave,
- h. pravico do prenosljivosti podatkov,
- i. pravico do ugovora,
- j. pravico, da za posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ne velja odločitev, ki temelji zgolj na avtomatizirani obdelavi, vključno z oblikovanjem profilov.

Poleg dolžnosti obdelovalca, da pomaga upravljavcu pri izpolnjevanju obveznosti upravljavca skladno s četrtem odstavkom 5. člena te pogodbe, bo obdelovalec, upoštevaje naravo obdelave podatkov in informacije, ki so na voljo obdelovalcu, upravljavcu pomagal pri izpolnjevanju obveznosti glede:

- a. obveznosti upravljavca, da brez nepotrebnega odlašanja in, kolikor je to mogoče, najpozneje v 72 urah po seznanitvi s kršitvijo varnosti podatkov, o kršitvi varnosti podatkov seznani pristojni nadzorni organ – Informacijskega pooblaščenca, razen če ni verjetno, da bi kršitev varstva osebnih podatkov povzročila tveganje za pravice in svoboščine posameznikov;
- b. obveznosti upravljavca, da brez nepotrebnega odlašanja sporoči posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, da je prišlo do kršitve varstva osebnih podatkov, kadar je verjetno, da bi kršitev varstva osebnih podatkov povzročila veliko tveganje za pravice in svoboščine posameznikov;
- c. obveznosti upravljavca, da upravljavec pred obdelavo opravi oceno učinka predvidenih dejanj obdelave na varstvo osebnih podatkov (oceno učinka v zvezi z varstvom podatkov), kadar bi vrsta obdelave verjetno povzročila veliko tveganje za pravice in svoboščine posameznikov;
- d. obveznosti upravljavca, da se pred obdelavo posvetuje z nadzornim organom – Informacijskim pooblaščencom, kadar je iz ocene učinka v zvezi z varstvom podatkov razvidno, da bi obdelava povzročila veliko tveganje, če upravljavec ne bi sprejel ukrepov za ublažitev tveganja.

## **9. člen**

### **Prijava kršitev varnosti osebnih podatkov**

V primeru kršitve varnosti osebnih podatkov bo obdelovalec brez nepotrebnega odlašanja potem, ko se je seznanil s kršitvijo varnosti, uradno obvestil upravljavca (pooblaščen osebo za varstvo osebnih podatkov in skrbnika pogodbe na strani naročnika) o kršitvi varnosti osebnih podatkov.

Kolikor je možno, bo obdelovalec o kršitvi varnosti upravljavca obvestil v roku 24 ur, potem ko se je seznanil s kršitvijo varnosti, da bi tako omogočil upravljavcu, da izpolni obveznosti glede uradnega obvestila nadzornemu organu o kršitvi varstva osebnih podatkov skladno z določbami 33. člena GDPR.

Obdelovalec bo skladno s točko (a) tretjega odstavka 8. člena te pogodbe pomagal upravljavcu pri obveščanju pristojnega nadzornega organa o kršitvi varnosti osebnih podatkov, kar pomeni, da je obdelovalec zavezan pridobiti spodaj naštetе informacije, ki morajo biti skladno z določbami 33. člena GDPR navedene v obvestilu upravljavca pristojnemu nadzornemu organu:

- a. naravo kršitve varnosti osebnih podatkov, po možnosti tudi kategorije in približno število zadevnih posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, ter vrste in približno število zadevnih evidenc osebnih podatkov;
- b. verjetne posledice kršitve varnosti osebnih podatkov;
- c. ukrepe, ki naj jih upravljavec sprejme ali katerih sprejetje predlaga upravljavcu za obravnavanje kršitve varnosti osebnih podatkov, pa tudi, kjer je ustrezno, ukrepe za ublažitev morebitnih škodljivih učinkov kršitve.

Obdelovalec se s podpisom te pogodbe zavezuje, da bo v primeru zaznane kršitve brez dodatnih stroškov za upravljavca, poleg evidence obdelav, zavaroval vso dodatno dokumentacijo, ki bi lahko bila povezana s kršitvijo, zlasti dokumentarno gradivo, morebitne video ali audio posnetke nadzornih sistemov in zapise iz drugih sistemov, ki bi lahko prispevali k upravljanju kršitev ter da bo v primeru kršitve, brez dodatnih stroškov za upravljavca, hranil vse evidence in dodatno dokumentacijo, iz katerih bi lahko ugotavljali okoliščine kršitve, najmanj 5 (pet) let po zaključku leta, v katerem je nastala kršitev in da bo v procesu upravljanja kršitev sodeloval z upravljavcem in nadzornim organom.

## **10. člen**

### **Izbris in vračilo podatkov**

Obdelovalec se zavezuje, da bo ob prekinitvi zagotavljanja storitev obdelave osebnih podatkov vrnil vse osebne podatke upravljavcu in izbrisal obstoječe kopije osebnih podatkov, razen če nadaljnjo hrambo osebnih podatkov od njega zahteva pravo EU ali države članice.

Obdelovalec mora napačno natisnjene oziroma zaradi nepravilnosti neposlane pošiljke/dokumente nemudoma uničiti.

V primeru prejema reklamacije oziroma obvestila o reklamaciji mora obdelovalec zavarovati vse revizijske sledi, dokumentacijo ter ostala dokazila, s katerimi bo omogočeno ugotavljanje okoliščin napake, na katero se nanaša reklamacija in jih na zahtevo upravljavca temu tudi predložiti ali hraniti do prejema naloga o uničenju s strani upravljavca.

Prejete osebne podatke in gradivo z osebnimi podatki mora, razen v primeru iz prejšnjega odstavka, uničiti (komisijsko in varno izbrisati vse datoteke ter dokumente z osebnimi podatki) v roku 90 dni po odpremi pošiljk.

V primeru spora med pogodbenima strankama je obdelovalec upravljavcu na podlagi njegove zahteve dolžan nemudoma vrniti vse osebne podatke, ki jih je obdeloval v okviru te pogodbe, vključno s podatki, revizijskimi sledi, dnevnik itd. Morebitne kopije teh podatkov mora takoj sledljivo in nepovratno uničiti ali jih posredovati državnemu organu, ki je v skladu z zakonom pristojen za odkrivanje ali pregon kazenskih dejanj, sodišču ali drugemu državnemu organu, če tako določa zakon.

Obdelovalec je dolžan uničenje iz četrtega odstavka tega člena izvesti ob prisotnosti naročnika oziroma po izvedbi naročniku posredovati zapisnik o uničenju podatkov, iz katerega je razvidno, da so bile nepovratno uničene vse kopije vseh podatkov, ki so bili obdelovani v okviru pogodbe, vključno s podatki, ki so neposredno povezani z izvajanjem te pogodbe, kot so npr. prometni podatki, revizijske sledi, dnevnik itd.

V primeru prenehanja te pogodbe ali obstoja izvajalca kot samostojne pravne osebe se osebni podatki brez nepotrebnega odlašanja vrnejo naročniku.



Kadar se nenamerno zberejo osebni podatki, za katere je očitno, da niso potrebni za konkretno obdelavo, se izbrišejo brez nepotrebnega odlašanja, drugače nepovratno uničijo ali vrnejo posamezniku, na katerega se nanašajo, ali upravljavcu ali obdelovalcu, ki jih je poslal.

## **11. člen**

### **Revizije in pregledi**

Obdelovalec bo dal upravljavcu na voljo vse informacije, potrebne za dokazovanje izpolnjevanja obveznosti iz 28. člena GDPR, Krovne pogodbe in te pogodbe, ter upravljavcu ali drugemu subjektu, ki ga pooblasti upravljavec, omogočil izvajanje nadzora, vključno s pregledi, in pri njih sodeloval.

Postopke, ki se nanašajo na izvajanje nadzorov, vključno s pregledi obdelovalca in pod-obdelovalcev s strani upravljavca, podrobneje določata točki C.4 in C.5 priloge C te pogodbe.

Obdelovalec se zavezuje, da bo nadzornim organom, ki imajo skladno z relevantno zakonodajo dostop do prostorov upravljavca in obdelovalca in sredstev obdelave, ali predstavnikom, ki delujejo na podlagi pooblastila takšnega nadzornega organa, na podlagi ustrezne identifikacije omogočil dostop do prostorov in sredstev obdelave pri obdelovalcu.

## **12. člen**

### **Odgovornost pogodbenih strank**

Kadar zaradi kršitve te pogodbe ali prava EU ter nacionalne zakonodaje, ki ureja varstvo osebnih podatkov s strani ene pogodbenice stranke, nastane drugi pogodbeni stranki škoda, se ta povrne skladno s splošnimi pravili obligacijskega prava, ki veljajo v Republiki Sloveniji.

Navedena določba ne vpliva na zahteve iz naslova plačila pogodbenice kazni, dogovorjene v Krovni pogodbi.

## **13. člen**

### **Končne določbe**

Vse spremembe in dopolnitve te pogodbe morajo biti dogovorjene v pisni obliki ob upoštevanju ravni varstva temeljnih pravic in svoboščin, ki jih zagotavlja GDPR.

Ta pogodba stopi v veljavo z dnem podpisa obeh strank in velja za celotno obdobje zagotavljanja storitev po Krovni pogodbi. Med trajanjem zagotavljanja storitev po Krovni pogodbi, pri katerih obdelovalec obdeluje osebne podatke upravljavca skladno s to pogodbo, se ta pogodba ne more prekiniti, razen če stranki glede zagotavljanja storitev obdelave osebnih po tej pogodbi skleneta drugo pogodbo o obdelavi osebnih podatkov skladno z 28. členom GDPR.





Zavod za pokojninsko in invalidsko  
zavarovanje Slovenije

**(V primeru, da ponudnik v OBRAZCU 3 označi elektronski podpis)**

Pogodba je sestavljena in podpisana elektronsko v enem izvodu.

**(V primeru, da ponudnik v OBRAZCU 3 označi fizični podpis)**

Pogodba je sestavljena in podpisana v dveh enakih izvodih, od katerih prejme vsaka od pogodbenih strank po en izvod.

**(Spodnji podatki se dopolnijo v fazi sklenitve pogodbe z izbranim ponudnikom)**

Št.: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, dne \_\_\_\_\_

Št.: \_\_\_\_\_  
Ljubljana, dne \_\_\_\_\_

**Obdelovalec:**

**Upravljavec:**  
**Zavod za pokojninsko in invalidsko**  
**zavarovanje Slovenije**

**PRILOGE:**

- A: Informacije o obdelavi
- B: *Odobreni pod-obdelovalci (v primeru nominacije podizvajalcev)*
- C: *Navodilo glede uporabe osebnih podatkov*



## **PRILOGA A: Informacije o obdelavi**

Namen obdelave osebnih podatkov s strani obdelovalca v imenu in za račun upravljavca so storitve izdelave kartice upokojenca.

Obdelava osebnih podatkov vključuje naslednje **vrste osebnih podatkov**:

- ime,
- priimek,
- datum rojstva
- številka upokojenca,
- naslov upokojenca,
- številka kartice.

Obdelava se nanaša na naslednje **kategorije posameznikov**:

- upokojenci s prebivališčem v Sloveniji in tujini

### **Trajanje obdelave**

Obdelava osebnih podatkov s strani obdelovalca v imenu in za račun upravljavca se lahko začne z dnem pričetka izvajanja storitev po Krovni pogodbi. Obdelava bo trajala za čas veljavnosti trajanja Krovne pogodbe.



## **PRILOGA B: Odobreni pod-obdelovalci**

*(Priloga se izpolni in uporablja le v primeru, če izvajalec ob oddaji ponudbe ali kasneje nominira podizvajalca. Podatke navede naročnik ob pripravi pogodbe/aneksa k pogodbi).*

### **Odobreni pod-obdelovalci:**

S pričetkom izvajanja *pogodbe/aneksa k pogodbi* upravljavec odobri uporabo storitev naslednjih pod-obdelovalcev:

*Naziv/-i:*

*Matična/-e številka/-e:*

*Davčna/-e številka/-e:*

*Naslov/-i:*

*Opis obdelav s strani pod-obdelovalca/-ev:*

Upravljavec z začetkom izvajanja *pogodbe/aneksa k pogodbi* odobri uporabo storitev zgoraj navedenih pod-obdelovalcev za obdelavo osebnih podatkov za obdelavo, opisano za to stranko.

## **Priloga C: Navodilo glede uporabe osebnih podatkov**

### **C.1 Predmet navodila glede obdelave osebnih podatkov**

Obdelava osebnih podatkov s strani obdelovalca v imenu in za račun upravljavca vključuje storitve izdelave kartice upokojenca.

### **C.2 Varnost obdelave**

Raven varnosti, ki jo mora zagotoviti obdelovalec ali pod-obdelovalec mora biti najmanj v obsegu, kot ga določa Pravilnik o varovanju osebnih in drugih varovanih podatkov, ki je objavljen na spletni strani upravljavca. Dodatni ukrepi, ki jih mora zagotoviti obdelovalec ali podobdelovalec so opredeljeni v krovni pogodbi.

### **C.3 Lokacija obdelave podatkov**

Obdelava osebnih podatkov skladno s pogodbo ne sme potekati na drugih lokacijah, razen naslednjih, brez predhodne pisne odobritve upravljavca:

- *(NAVEDITE LOKACIJO, KJER BO POTEKALA OBDELAVA) [NAVEDITE NASLOV OBDELOVALCA IN POD-OBDELOVALCEV]*
- *(NAVEDITE LOKACIJO, KJER BO POTEKALA OBDELAVA) [NAVEDITE NASLOV OBDELOVALCA IN POD-OBDELOVALCEV]*

### **C.4 Postopki izvajanja pregledov s stani upravljavca, vključno z izvajanjem pregledov, nad obdelavami osebnih podatkov pri obdelovalcu**

Upravljavec bo, če bo ocenil, da je to potrebno, napovedano, ali nenapovedano, vendar vedno v delovnem času obdelovalca, izvedel fizični pregled prostorov, kjer poteka obdelava osebnih podatkov s strani obdelovalca, vključno s sistemi, ki se uporabljajo in so v povezavi z zadevno obdelavo osebnih podatkov, da bi ocenil skladnost dejanj obdelovalca s Splošno uredbo o varstvu podatkov, relevantno zakonodajo Unije ali slovenske zakonodaje glede varstva osebnih podatkov ter pogodbe.

Obdelovalec je zavezan zagotoviti vse potrebne informacije ter ustrezne resurse (predvsem kadrovske), ki so potrebni za izvedbo pregleda s strani upravljavca.

### **C.5 Postopki izvajanja revizij s stani upravljavca, vključno z izvajanjem pregledov, nad obdelavami osebnih podatkov pri pod-obdelovalcu**

Obdelovalec ali predstavnik obdelovalca bo na zahtevo upravljavca izvedel fizični pregled prostorov, kjer poteka obdelava osebnih podatkov s strani pod-obdelovalca, vključno s sistemi, ki se uporabljajo in so v povezavi z zadevno obdelavo osebnih podatkov, da bi ocenil skladnost dejanj pod-obdelovalca s Splošno uredbo o varstvu podatkov, relevantno zakonodajo Unije ali slovensko zakonodajo glede varstva osebnih podatkov ter pogodbo.

Dokumentacija o pregledu se brez nepotrebnega odlašanja predloži upravljavcu. Upravljavec lahko oporeka obsegu in/ali metodologiji poročila in lahko v takšnem primeru zahteva novo revizijo/ pregled na podlagi revidiranega obsega in/ali drugačne metodologije.

Na podlagi rezultatov pregleda lahko upravljavec zahteve nadaljnje ukrepe, ki so potrebni za zagotovitev skladnosti s Splošno uredbo o varstvu podatkov, relevantno zakonodajo Unije ali slovensko zakonodajo glede varstva osebnih podatkov ter pogodbo.

Upravljavec lahko, če je potrebno, sprejme odločitev, da izvede fizični pregled pri pod-obdelovalcu. Takšna odločitev se sprejme, če upravljavec meni, da nadzor obdelovalca nad pod-obdelovalcem upravljavcu ni zagotovil zadovoljive dokumentacije, da bi lahko ugotovil, da obdelava pri pod-obdelovalcu poteka skladno s pogodbo.

Sodelovanje upravljavca pri pregledu pod-obdelovalca ne spremeni dejstva, da obdelovalec nosi vso odgovornost za skladnost pod-obdelovalca s Splošno uredbo o varstvu podatkov, relevantno zakonodajo Unije ali slovensko zakonodajo glede varstva osebnih podatkov ter pogodbo.

Stroški obdelovalca in pod-obdelovalca, ki nastanejo v povezavi z izvajanjem fizičnega pregleda oziroma nadzora pri pod-obdelovalcu ne zadevajo upravljavca, ne glede na to ali je upravljavec sprožil takšen pregled ali pri njemu sodeloval.



**OBRAZEC 9 – Razdelitev del med gospodarskimi subjekti**

(dokument se nahaja v Excelovi datoteki)

Ponudnik izpolni obrazec v predloženi Excelovi datoteki, ki je sestavni del te razpisne dokumentacije, skladno z navodili iz točke 3.4.2.3 te razpisne dokumentacije in navodili iz obrazca. Izpolnjen obrazec natisne in podpiše lastnoročno ali pretvori v PDF in podpiše elektronsko, ter ga v informacijskem sistemu e-JN naloži v razdelek »Dokumenti«, del »Ostale priloge« v .pdf datoteki.



**OBRAZEC 10 – Soglasje podizvajalca za neposredna plačila**

**PODIZVAJALEC:**

---

---

---

**Soglasje podizvajalca za neposredna plačila**

Vezano na javno naročilo št. 430-01/2023 za izdelavo kartice upokojenca dajemo naročniku, Zavodu za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije, Kolodvorska ulica 15, Ljubljana,

**soglasje,**

na podlagi katerega bo naročnik namesto ponudnika \_\_\_\_\_

**(naziv in naslov ponudnika)**

poravnal našo terjatev do ponudnika neposredno nam.

Kraj: \_\_\_\_\_

Ime in priimek podpisnika podizvajalca:

Datum: \_\_\_\_\_

Podpis:

---

---



**OBRAZEC 11 – Izjava podizvajalca**

**PODIZVAJALEC:**

---

---

---

**Izjava podizvajalca**

**Podizvajalec mora obvezno označiti ustrezno alinejo (a) ali (b) v točkah 1, 4 in 5.**

S podpisom te izjave pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da smo kot podizvajalec seznanjeni s pogoji za sodelovanje, navodili, pogodbo in ostalimi zahtevami iz dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila št. 430-01/2023 za izdelavo kartice upokojenca, in z njimi v celoti soglašamo ter jih v celoti sprejemamo, ter da:

- 1) naši družbi ali osebam, ki so članice upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa družbe ali osebam, ki imajo pooblastila za njeno zastopanje ali odločanje ali nadzor v njej,

**a) JE BILA**

**b) NI BILA**

izrečena pravnomočna sodba, ki ima elemente kaznivih dejanj iz prvega odstavka 75. člena ZJN-3.

(Opomba naročnika:

Ce je gospodarskemu subjektu bila izrečena pravnomočna sodba iz te točke, lahko naročniku v skladu z devetim odstavkom 75. člena in ob upoštevanju desetega odstavka 75. člena ZJN-3 predloži dokazila, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub izrečeni pravnomočni sodbi);

- 2) imamo na dan oddaje ponudbe/na dan, ko izvajalec naročniku posreduje zahtevano dokumentacijo za novega podizvajalca\* izpolnjene obvezne dajatve in druge denarne nedavčne obveznosti v skladu z zakonom, ki ureja finančno upravo, ki jih pobira davčni organ v skladu s predpisi države, v kateri ima sedež, ali predpisi države naročnika, oziroma vrednost neplačanih zapadlih obveznosti na dan oddaje ponudbe/na dan, ko izvajalec naročniku posreduje zahtevano dokumentacijo za novega podizvajalca\* ne znaša 50 EUR ali več. Na dan oddaje ponudbe/na dan, ko izvajalec naročniku posreduje zahtevano dokumentacijo za novega podizvajalca\* imamo predložene vse obračune davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih petih let do dne oddaje ponudbe/do dne, ko izvajalec naročniku posreduje zahtevano dokumentacijo za novega podizvajalca\*;
- 3) naša družba na dan, ko poteče rok za oddajo ponudb/na dan, ko izvajalec naročniku posreduje zahtevano dokumentacijo za novega podizvajalca\*, ni izločena iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco gospodarskih subjektov z izrečenimi stranskimi sankcijami izločitve iz postopkov javnega naročanja iz a točke četrtega odstavka 75. člena ZJN-3;



- 4) pristojni organ Republike Slovenije ali druge države članice ali tretje države v zadnjih treh letih pred potekom roka za oddajo ponudb/v *zadnjih treh letih pred dnevom, ko izvajalec naročniku posreduje zahtevano dokumentacijo za novega podizvajalca\** pri naši družbi

**a) JE UGOTOVIL**

**b) NI UGOTOVIL**

najmanj dve kršitvi/dveh kršitev v zvezi s plačilom za delo, delovnim časom, počitki, opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno, za kateri je naši družbi bila/ bi naši družbi bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek;

(Opomba naročnika:

Če je gospodarskemu subjektu bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek zaradi razlogov iz te alineje, lahko naročniku v skladu z Odločbo Ustavnega sodišča RS št. U-I-180/19-23 in ob smiselni uporabi devetega odstavka 75. člena ZJN-3 predloži dokazila, da je prejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju razlogov za izključitev);

- 5) v naši družbi

**a) OBSTAJAJO**

**b) NE OBSTAJAJO**

naslednji razlogi za izključitev: začeti postopek zaradi insolventnosti ali prisilnega prenehanja po zakonu, ki ureja postopek zaradi insolventnosti in prisilnega prenehanja, ali postopek likvidacije po zakonu, ki ureja gospodarske družbe, sredstva družbe ali poslovanje upravlja upravitelj ali sodišče, poslovne dejavnosti družbe so začasno ustavljene, v skladu s predpisi druge države se je nad družbo začel postopek ali nastal položaj z enakimi pravnimi posledicami;

(Opomba naročnika:

V kolikor je gospodarski subjekt v katerem od položajev iz te točke, lahko naročniku v skladu z devetim odstavkom in ob upoštevanju desetega odstavka 75. člena ZJN-3 predloži dokaze, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju razlogov za izključitev);

- 6) naša družba ni uvrščena v evidenco poslovnih subjektov iz 35. člena ZIntPK in nam ni na podlagi tega člena prepovedano poslovanje z naročnikom;
- 7) izpolnjujemo vse naročnikove zahtevane pogoje za sodelovanje in zahteve, vezane na dela, ki jih bomo izvajali kot podizvajalec;
- 8) bomo na zahtevo naročnika predložili vsa potrebna dokazila, ki izkazujejo neobstoje razlogov za izključitev iz 75. člena ZJN-3 in/oziroma izpolnjevanje zahtevanih pogojev za sodelovanje, morebiti potrebna pooblastila za preveritev neobstoja razlogov za izključitev in/oziroma izpolnjevanja zahtevanih pogojev in ostale podatke, potrebne za pregled ter preveritev ponudb;
- 9) dajemo uradno soglasje, da naročnik v zvezi z našo vključitvijo v izvedbo predmetnega javnega naročila za preveritev neobstoja razlogov za izključitev iz 75. člena ZJN-3 pridobi podatke v enotnem informacijskem sistemu – eDosje iz devetega odstavka 77. člena ZJN-3 in po potrebi tudi iz drugih uradnih evidenc.



Zavod za **pokojninsko in invalidsko**  
zavarovanje Slovenije

\* poševno označeno besedilo se uporabi v fazi izvajanja pogodbe, če pride v času trajanja pogodbe do nominacije novega podizvajalca.

Kraj: \_\_\_\_\_

Ime in priimek podpisnika podizvajalca:

Datum: \_\_\_\_\_

Podpis:



**VZOREC 1 – Obrazec garancije za dobro izvedbo posla po EPGP - 758**

(v pomoč izbranemu ponudniku) – NI SESTAVNI DEL PONUDBENE DOKUMENTACIJE!

**obrazec garancije za dobro izvedbo posla po EPGP-758**

Glava s podatki o garantu (banki) ali SWIFT ključ

Za: (vpiše se upravičenca tj. naročnika javnega naročila)

Datum: (vpiše se datum izdaje)

**VRSTA GARANCIJE:** Garancija za dobro izvedbo posla

**ŠTEVILKA GARANCIJE:** (vpiše se številka garancije)

**GARANT:** (vpiše se ime in naslov banke v kraju izdaje)

**NAROČNIK GARANCIJE:** (vpiše se ime in naslov naročnika garancije, tj. v postopku javnega naročanja izbranega ponudnika)

**UPRAVIČENEC:** (vpiše se naročnika javnega naročila)

**OSNOVNI POSEL:** pogodba št. z dne (vpiše se pogodbo o izvedbi javnega naročila)

**ZNESEK IN VALUTA GARANCIJE:** (vpiše se najvišji znesek s številko in besedo in valuto)

**LISTINE, KI JIH JE POLEG IZJAVE TREBA PRILOŽITI ZAHTEVI ZA PLAČILO IN SE IZRECNO ZAHTEVAJO V SPODNJEM BESEDILU:** (nobena/navede se listina)

**JEZIK V ZAHTEVANIH LISTINAH:** slovenski

**OBLIKA PREDLOŽITVE:** v papirni obliki s priporočeno pošto ali katerokoli obliko hitre pošte ali v elektronski obliki po SWIFT sistemu na naslov (navede se SWIFT naslova garanta)

**KRAJ PREDLOŽITVE:** (Garant vpiše naslov podružnice, kjer se opravi predložitev papirnih listin, ali elektronski naslov za predložitev v elektronski obliki, kot na primer garantov SWIFT naslov. Če kraj predložitve v tej rubriki ni naveden, se predložitev opravi v kraju, kjer je garant izdal garancijo.)

**DATUM VELJAVNOSTI:** (vpiše se datum zapadlosti garancije)

**STRANKA, KI JE DOLŽNA PLAČATI STROŠKE:** (vpiše se ime naročnika garancije, tj. v postopku javnega naročanja izbranega ponudnika)

Kot garant se s to garancijo nepreklicno zavezuje, da bomo upravičencu izplačali katerikoli znesek do višine zneska garancije, ko upravičenec predloži ustrezno zahtevo za plačilo v zgoraj navedeni obliki predložitve, podpisano s strani pooblaščenega (-ih) podpisnika (-ov), ter v vsakem primeru skupaj z izjavo upravičenca, ki je bodisi vključena v samo besedilo zahteve za plačilo, bodisi na ločeni podpisani listini, ki je priložena zahtevi za plačilo ali se nanjo sklicuje, in v kateri je navedeno, v kakšnem smislu naročnik garancije ni izpolnil svojih obveznosti iz osnovnega posla.



Zavod za pokojninsko in invalidsko  
zavarovanje Slovenije

Katerokoli zahtevo za plačilo po tej garanciji moramo prejeti na datum veljavnosti garancije ali pred njim v zgoraj navedenem kraju predložitve.

Morebitne spore v zvezi s tem zavarovanjem rešuje stvarno pristojno sodišče v Ljubljani po slovenskem pravu.

Za to zavarovanje veljajo Enotna pravila za garancije na poziv (EPGP) revizija iz leta 2010, izdana pri MTZ pod št. 758.

garant  
(žig in podpis)



**VZOREC A – Vzorec dopisnega lista**

(obrazec se nahaja v ločeni Word datoteki)



**VZOREC B – Vzorec izgleda kartice - standardne**

(obrazec se nahaja v ločeni Word datoteki)